BONDIA ARUBA®

Diaranson 21 di Februari 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Degeneracion di lenguahe'



Pagina 2

Con a para cu multa pa mayor siña leerplicht



Pagina 3

Editorial:

Salida al suave di Citgo?

No ta sancion sino collapse di PDVSA ta e causa

Pagina 5

Citgo Aruba ta para trabou refineria



Pagina 3

500 refugiado lo costa Aruba 6,8 miyon mensual



Pagina 4

Poeta y artista Arubiano, Arturo Desimone:

'Awendia nos ta bibando degeneracion di lenguahe'



ORANJESTAD – Awe ta celebrando dia internacional di idioma materno. Pero segun poeta y artista Arubiano, Arturo Desimone, 'awendia nos ta bibando e degeneracion di e lenguahe'.

El a señala cu nos por mira e degeneracion aki riba tereno politico. Si nos ta scucha e retorica di e politiconan, nan a bay atras. Antes e politiconan tabata influencia via di un tradicion romantico of liberal humanista.

Antes nan tabata purba di hinca den nan discursonan palabranan y frasenan cu un coriente poetico di e epoca di romanticismo. Mientras cu awendia e politiconan manera e presidente di Argentina no sa papia drechi, sino cu e ta purba di papia cu cifranan. Otro ehempel ta presidente Trump, y presidente di Republica Dominicana. E ta haya cu actualmente e politiconan cu ta wordo profila politicamente ta ocasiona un catastrofe den e lenga. E lenga mes ta den un crisis awendia y poesia por lanta nos for di e crisis di boroto.
Otro aspecto cu e ta menciona di poesia ta cu poesia tin un relacion cu e memoria. Den tempo antiguo e pueblonan tabata uza poesia pa memorisa nan historia. E filosofo Griego, Homero tabata un ehempel di esaki. Pero den e tradicion pre hispanico di indjannan Azteca y Maya cu a habita continente Mericano, poesia tabata un tradicion oral pa preserva nan memoria.
Mientras cu awendia e hendenan ta existi manera 'sernan instantaneo. Nan no tin un pasado mas. Nan no tin un consenshi. Nan ta lubida kico a pasa 5 minuut prome'. Esaki ta e importancia y derecho di existencia cu un poesia tin: Un poder di trece bek e memorianan aki.

E ta kere cu awendia poesia tin su luga. Aunke e ta un luga reprimi y bastante marginal of minimalisa. Actualmente poesia ta nace paden di un conflicto contra e ordo logico y acepta. "Poesia no por nace sin un rechaso bastante fundamental di e manera con e mundo ta." Sr. Demisone su opinion ta cu poesia no ta conservador, sino cu e ta progresista. E por ta un frontera di resistencia contra di e balornan conservador.

Aruba y poesia

E ta kere cu Aruba tin esaki scondi na cierto nivel y e echo cu Rubiano ta cubri of decora nan realidad un tiki cu cosnan hiper moderno. Pero e ta haya cu pabou di dje Aruba ta loke e poeta Spaño Federico Garcia Lorca a yama 'un pueblo perdi di Andalucia'. Un pueblo chikito unda e realidad tin un drama profundo.
E poeta ta kere cu poesia ta importante pa e hubentud di Aruba. Recientemente el a participa hunto cu un grupo di poetanan jong den un recital na Brenchie's Park. El a bay sin mucho expectativa, sinembargo el a wordo sorprendi positivamente. Un mucha chikito a recita un poema di su poeta preferi di lenga Ingles. Un poeta cu a tuma sr. Desimone hopi aña prome cu el a descubri esaki, esta Franz Wright. Sinembargo e ta haya tambe cu cierto hendenan ta wak poesia manera un forma di therapie cu nan ta haci den publico, locual e no ta acuerdo cu esey.

Papiamento y literatura

Aunke e no ta considera su mes un poeta importante y activista di nos lenga materno Papiamento, e ta contribui si pa promove su conocemento. El ta skirbi den otro lenganan. Aunke esaki no ta kita cu semper el a gusta nos lenga crioyo. El a cuminsa skirbi poemanan na Papiamento na Corsou, unda el a yega di residencia pa un temporada cortico.
"Mi ta haya cu e ta un lenga hopi rico, interesante y bunita." E ta haya cu Papiamento ta mas natural pa e lenga literario cerca e Arubianonan cu pa varios generacion ta papiando Papiamento manera mayoria di e Arubianonan y Curasoleñonan. Pero e semper tabata papia Papiamento. Tambe e por comunica na Papiamento y otro idiomanan e complehidad 'di un aldea di Caribe cu mayoria di hende di afo no por imagina'. Tin biaha e concepto cu tin pafo di Aruba ta cu nos isla ta un plachi simpel cu cantica di The Beach Boys.
Aña di Papiamento 2018 ta coincidi cu un contribucion cu sr. Desimone ta dunando na un academico Cubano, Jamila Medina Rios.
E ta un poeta cu a gana premio Nicolas Guillen 2017 pa su obra 'El país de la Siguaraya', un premio hopi importante na Cuba. Medina Rios a acerca sr. Desimone pa traha hunto un antologia di e poetanan jong di Caribe. Mirando cu e por papia y compronde diferente idioma, sr. Desimone ta yudando cu e traduccionnan di varios obra. Nan a haci un seleccion caba, ya cu tin hopi interes riba literatura di Aruba y Corsou, pero tambe di Surinam na Cuba y den otro paisnan Latino Americano.

No ta skirbi na Hulandes

E ta haya cu mayoria di nos escritornan ta busca e publico y mercado literario di Hulanda cu ta un di e mas limita na mundo. Esaki ta un motibo cu e no ta skirbi na Hulandes. E no kier mustra arogante ora cu e ta expresa cu no tin un publico interesa den Aruba of Corsou na Hulanda. E ta haya cu dificilmente e publico aki por compronde nos mestisahe y sociedad creole... Tampoco nunca nan a deal of confronta nan pasado colonial completamente. Tampoco Aruba ni Corsou a confronta e echo di ta den un situacion cu no ta colonia, pero toch nan ta ainda den contexto di colonia. "Nan no a sali for di esaki mentalmente." P'esey e ta haya hopi dañino cu e autornan di e islanan di nos region y Surinam ta insisti di persigui un mercado Hulandes. E ta describi poeticamente esaki como un romance straño cu no tin futuro ni presente.
Cu esaki e no kiermen cu nos autornan local of di e islanan bisiña mester skirbi absolutamente na Papiamento. Pero talbes nan por skirbi den otro lenganan cu ta wordo papia den e sociedad multilingual aki.

Trayectorio

Sr. Desimone tin alrededor di 10 aña bibando pafo di su isla natal. Durante e ultimo decada el a biba mas tanto na Hulanda y Argentina. Durante e temporada aki el a participa den eventonan literario cu tin di haber cu poesia, pero tambe den exposicion di arte. Actualmente el a bay participa den festival internacional di poesia di Granada na Nicaragua. Un festival cu ta gosa di bon reconocimento den mundo di literatura Hispano Americano. Pero tambe nan tin invitadonan di rond mundo cu ta expresa nan mes den otro idiomanan.
E ta curator hunto cu e artista Sebastian Rypson di un exposicion Power & Ancestors cu ta bay tin su apertura dia 3 di maart den Gallery WM na Amsterdam. Aña pasa el a bay un festival di poesia na Cuba bou e nomber: Encuentro di Jovenes Escritores y Poetas Ibero Americanos, unda tambe el a ripara cu un parti grandi di nan hubentud ta hopi interesa den poesia. Pero otro parti den Reggaeton cu no ta nada poetico.
Literatura Ruso tin un influencia riba dje, pero semper literatura di Caribe tabata importante pe. E por drenta den literatura di Caribe facilmente ora cu e ta lesa nan. Aunke su rais ta den otro paisnan manera Polonia y Argentina.
E artista ta dunando un contribucion importante pa promove e literatura di nos region. E luna aki ta programa cu un publicacion di un ensayo cu el a skirbi tocante un encuentro cu Frank Martinus Arion na Corsou. Nan ta publica esaki den Sydney Review of Books. Den e ensayo aki tin pidanan di e traduccion cu el a haci di e poemanan di Martinus Arion cu e ta considera un gran poeta. "Mi ta stima su poesia mas cu su novelanan." E tabatin contacto personal cu e literato aki na Hulanda, pero tambe na Aruba y Corsou prome cu el a fayece.
Tambe el traha un serie di articulonan riba partinan menos conoci di literatura Latino Americano. E articulonan aki ta na Ingles pa un publicacion literario na Merca cu tabata yama The Drunken Boat y awor e ta wordo yama Anomaly. E ta conclui cu tin hopi interes y poco conocemento cerca e publico di habla Ingles riba ultimo desaroyo di poesia Latino Americano y Caribe.

Primicia di Bon Dia, awor Citgo ta confirma: proyecto refineria a para

SAN NICOLAS – Pa un tempo caba Bon Dia ta publicando riba e situacion di e refineria a base di entre otro entrevistanan cu e sindicato IOWUA. Nos a trece como primicia cu e proyecto ta den 'slow down' y finalmente ayera Citgo a confirma esaki. Despues gobierno a duna un miho aclaracion: e proyecto ta para.



Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a reacciona ayera despues e relato di Citgo atardi a yega prensa. Ya den oranan di mainta gobierno a tende den un reunion cu ehecutivonan di Citgo cu 'debi na e sancionnan cu Merca a impone riba Venezuela, pa Citgo Aruba ta birando dificil y por bisa te hasta practicamente imposibel pa haya financiamento pa por cumpli cu e contract di rehabilitacion di e refineria pa esaki habri bek'.

"E decision aki ta debi na e impasse cu tin entre e gobierno Mericano y gobierno Venezolano, cua Aruba no tin arte ni parte den dje. Sinembargo ta debilita e posibilidad pa e refineria habri bek. Citgo no sa ainda con largo esaki lo dura y cuanto tempo nan tin mester pa e impasse aki wordo soluciona pero tin e speransa cu esaki tuma luga pronto, sinembargo Citgo no por a duna gobierno ningun siguridad", asina e relato di gobierno ta bisa.

Revisa contracto cu Citgo
Segun e prome minister: "Plannan di gobierno ta sigui pa revisa e contracto pa mira unda Aruba por ta mara na e contract aki ainda y ta spera tambe cu Citgo ta sali for di e situacion aki pronto pa asina gobierno tuma e decision riba e futuro di e Refineria."

Ki pasonan concreto gobierno lo tuma, no ta conoci ainda. Nan ta 'evaluando kico ta e siguiente pasonan pa tuma y ta keda monitor e situacion pa asina e miho decisionnan wordo tuma den bienestar di e pueblo di Aruba', asina nan ta bisa.

Paramento versus slow down
Manera menciona Citgo den su comunicadonan ta papia di un 'slow down' y no paramento di e proyecto di rehabilitacion di e refineria.
Jim Cristman, vice presidente di Refinacion pa Citgo ta bisa" "Maske ta cu duele nos mester slow down e proyecto pa e proximo tempo, nos ta trahando duro riba un solucion y ta spera di por resumi cu full e proyecto den futuro cercano."
Gobierno di Aruba y RdA a traha den bon cooperacion cu nos den e esfuerso aki, e ehecutivo tambe a declara.

Manera conoci nan a traha un mancamp pa 1200 trahado. Segun Citgo nan a emplea mas cu 600 trahado pero for di diferente otro fuentenan, Bon Dia ta compronde cu e cantidad aki ta hopi mas abou. Y cu awor sigur lo baha cu mas cu mita pa motibo di e paramento di e proyecto di rehabilitacion di e refineria na San Nicolas.

Manera conoci e refineria ta den man di gobierno pero a cera un contracto di huur cu Citgo.

Organisacion di cabesantenan di scolnan basico:

'Ta purba mantene na protocol ora di ausencia di mucha na scol'





ORANJESTAD - Den cuadro cu e tema di ausencia di muchanan na scol y con e maneho ta pa anda cu esaki, y presidente di Organisacion di Cabesantenan di Enseñansa Basico (OCEB) y tambe cabesante di Colegio Ora Ubao Ivan Croes ta bisa cu nan lo purba di mantene nan mes na e protocol escolar.

E ta splica Bon Dia Aruba un poco riba e protocol aki. Cual parti di esaki nan a discuti recientemente hunto cu Bureau Leerplicht y ministerio di Enseñansa pa desarroyonan cu mester bini pronto. Despues di e caso di Roshandroh y Eugene aña pasa, minister encarga cu enseñansa a haya ta hopi importante pa scolnan haya informacion for di entre otro Bureau Leerplicht. E organisacion OCEB - tur cabesante di enseñansa basico - ta reuni un bes pa luna. Den esaki a hinca den planificacion pa haya informacion for di Bureau Leerplicht cuminsamento di februari cual segun sr. Croes e dia tabata sigur hopi informativo. "Nos a aclaria algun punto cu tabata colga."

Den Bon Dia su editorial di algun dia pasa, nos a subraya cu prioridad mester ta cu tur scol cu ta haya subsidio di gobierno, mester duna tur informacion tocante tur alumno cu nan tin, y no solamente na cuminsamento di aña escolar. Esaki ta algo cu mester sosode cada tres luna manera obliga. Nos a puntra sr. Croes si esaki ta algo cu scolnan ta cumpli cabalmente cu ne. "Tin protocol cu nos ta haci uzo di dje. Nos no ta laga un mucha tanto dia ausente. Nos tur ta purba semper bin hunto papia di dje. E maestro cu ta ripara prome ora e mucha no yega su klas, e lo tuma contacto cu mayor. Si no por hay'e, ta avisa mi persona."

Registra ausencia
Pa locual ta registracion di ausencia, sr. Croes ta splica: "Nos ta registra en berdad." Pero segun e cabesante, hopi biaha mayornan ta por ehempel bay afo cu e muchanan sin yena e formulario rekeri pa haci peticion na scol pa esaki cana su caminda anto ta bay cu e muchanan scondi, manera nos a publica anteriormente.

"Si e mayor pidi dies dia di ausencia, scol ta dicidi anto e resto nos tin cu pas'e pa Bureau Leerplicht.

Continuacion riba Pagina 31

6,8 miyon mensual pa ricibi 500 refugiado na Aruba

ORANJESTAD – "Nos ta prepara, pero no cla." Esey hefe di Departamento di Calamidad (Bureau Rampenbestrijding) ta bisa Bon Dia. Un punto grandi ta keda ken lo bay paga pa e opvang di refugiadonan Venezolano.

Despues di consulta cu varios instancia manera gobierno, Departamento di Asuntonan Social y Cruz Cora, Bon Dia Aruba a combersa tambe cu Departamento di Calamidad pa asina amplia mas riba e topico di Aruba su preparacionnan pa loke ta trata exodo di Venezolanonan pa otro paisnan den region mirando situacion na pais bisiña.

Diferente prensa ta publicando cu mas y mas Venezolanonan ta sali di nan pais pa huy e regimen di Nicolás Maduro cu ta causando un crisis humanitario, causando cu paisnan den region a experiencia un exodo inespera di Venezolanonan. Te hasta un pais grandi manera Colombia recien a raporta cu mester bay fiha nan maneho pa mantene e fluho inmenso cu a surgi, cual segun numbernan oficial ta señala na un inmigracion di 35 mil Venezolano diariamente.

Hefe di Departamento di Calamidad na Aruba Rino Hermans ta splica cu e preparacionnan y plannan t'ey, pero e ta un tema cu ta mas complica di loke ta spera. Esaki ta encera mas cu simplemente preparacion. "Nos ta prepara, pero no cla."

E departamento desde 2006 ta reuniendo constantemente riba e topico di refugiadonan di Venezuela pa asina percura pa por ta prepara pa cualkier eventualidad. Sinembargo segun sr. Hermans, 'plannan ta otro cu realidad'. Den Rampenbureau su capacidad como analista di riesgo y consehero riba calamidad, e departamento a reuni mas o menos 680 biaha riba e tema aki cu otro instancianan den e trayectorio cu e proyecto tin pa prepara Aruba pa un posibel exodo Venezolano.

6,8 miyon florin mensual pa ricibi 500 refugiado

E dedicacion cu e departamento aki tin pa e tema aki ta mustra cu tras di cortina preparacionnan en berdad a tuma luga, pero e materia ta envolve retonan y preocupacionnan financiero y economico cu te ainda no por bisa con por wordo resolvi. Sr. Hermans a splica su si mester tuma 500 refugiado, esaki lo nifica gastonan mensual pa pais Aruba di 6,8 miyon florin. P'esey e hefe di e departamento ta puntra 'ken ta bay paga e gastonan aki?'.

Presupuesto special pa refugiado

Manera nos a publica anteriormente, Departamento di Asuntonan Social a delinea cu un presupuesto a wordo poni pa trata e tema aki specifico. Despues di papia cu sr. Hermans el a subraya cu e plan financiero pa trata refugiadonan ta solamente pa haci preparacion, no pa trata henter e asunto. Pues esaki ta encera cumpra material cu lo por wordo uza.





Tres fase pa ricibi refugiado

Aunke tin un problema grandi pa regla e financiamento di un posibel exodo di Venezolano pa Aruba, sr. Hermans ta splica cu e structura cu ta poni na su luga actualmente ta conta cu 3 fase pa e refugiadonan. E prome fase ta envolvi registracion, e di dos fase ta pa percura cu sosten wordo brinda pa e refugiadonan por come, bebe y baña y finalmente pa repatria e refugiadonan na un pais mas stabiel y seguro.

Riba e ultimo punto prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) manera nos a publica a mira cu Surinam por ehempel a expresa di kier crece den poblacion, pues esaki lo ta un caminda cu lo por bay cana den e ultimo stap pa traspasa refugiado na un nacion cu si tin recursonan amplio pa brinda nan. Pero esaki ta algo cu Reino y Hulanda tambe lo mester dialoga riba dje mirando cu relacionnan exterior ta un tarea di Reino, manera prome minister a señala den pasado tambe.

Crisisnan mester evalua di cerca

Pa Bureau Rampenbestrijding e no ta un cuestion si tin motivacion pa kier yuda Venezolanonan of cualkier refugiado cu bin nos pais, si no pa mira e efectonan cu esaki lo tin riba nos sociedad riba diferente nivel. "Bo tin cu wak bon e consecuencianan pa nos economia mirando cu nos ta un economia di servicio, pasobra si ta conoci cu tin refugiado na Aruba turista no lo ta asina curasha pa bishita nos. Pero tambe tin cu wak e efecto riba nos scolnan. Pasobra nos ta obliga pa duna muchanan cu bin un educacion. Nos sistema di enseñansa ta apto pa tuma esaki?"



E departamento su pensamento ta cu despues di un crisis, semper ta sigui varios crisis despues di e prome, manera un temblor, sr. Hermans ta splica. Pues e punto ta con ta bay trata e crisis number 2, 3 of 4 cu lo sigui. Aunke e departamento ta cumpliendo cu e protocol di e tratado di refugiado, tin hopi dilemanan diplomatico y huridico cu lo mester carga como consecuencia pa ofrece ayudo na refugiadonan. Por ehempel, lo mester percura pa tin suficiente persona cu por registra e refugiadonan, cual tambe ta encera haya mas computer. Pero tambe e consecuencia medico mester wordo carga en caso cu bin cu malesanan, segun sr. Hermans.

UN no a declara crisis na Venezuela

Un punto cu ta keda como punto di partida ta cu Nacionnan Uni te ainda no a declara un estado di emergencia den un resolucion pa loke ta e situacion na nos pais bisiña. Preocupacionnan di parti di instancianan manera Departamento di Calamidad nan a trece dilanti pa Nacionnan Uni (UN). Pero segun sr. Hermans e estadistica cu Nacionnan Uni tin ta haci cu den nan bista no tin un crisis ta pasando cu por conduci na tal decision. "Di e rond di 30 miyon habitante Nacionnan Uni tin un cifra den nan inventario cu ta demostra cu 1,8 miyon so ta victima. Kiermen segun nan tin un cantidad grandi di Venezolano cu no ta sinti e efecto. P'esey Nacionnan Uni ta hinca den e crusada."

Bureau Rampenbestrijding di su banda tin cu traha cu informacion oficial. Pero pa nos como medio di comunicacion ta keda pa determina con e cifranan di Nacionnan Uni ta wordo determina y con – por ehempel– por compara na cifranan di Colombia cu ta bisa cu diariamente tin 35 mil persona ta inmigra regularmente na nan pais.

Preparacion pa pueblo tambe ta importante

Pa loke ta trata e preparacionnan den nan totalidad, sr. Hermans ta subraya cu pueblo tambe ta bay hunga un rol importante mirando cu den pasado nunca Aruba a yega di ricibi refugiado. Mirando cu Aruba no lo por bay scoge finalmente si e refugiadonan bay drenta of no, pueblo Arubano tambe lo tin cu custuma cu sostene un posibel crisis di refugiado na Aruba.

Riba Aruba su preparacion pa trata cu un exodo di Venezolano, e pregunta e ora ta keda di unda por bay saca e fondonan pa maneha un situacion cu por surgi ora Venezolanonan dicidi di bin Aruba, mirando cu mescos cu sr. Hermans a subraya 'Aruba no lo por bay scoge si e ta pasa of no'.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Salida al suave di Citgo?

No ta sancion sino collapse di PDVSA ta e causa

Porfin e confirmacion cu nos tabata anticipa di basta tempo a drenta: Citgo ta laga sa cu nan mester 'slow down' e preparacionnan di e proyecto di rehabilitacion, pa motibo di e sancionnan Mericano cu ta haci dificil pa haya financiamento. Esey por ta parti di e berdad pero no e berdad completo. E proyecto tabata destina pa fracasa hopi tempo prome cu esey. Y esey tabatin tur cos di haci cu e deterorio gradual den henter e consorcio di compania cu ta propiedad di Petroleos de Venezuela S.A. Desde e momento di firma e famoso documento di 2000 pagina na Palacio Miraflores, na juni 2016, a cuminsa un caminda di cruz cu tabata duna e impresion cu berdad Pdvsa a bay di acuerdo cu inicia e proyecto, pero cu ainda nan no tabata sa ta con ta financia e baina. Un dia despues di e firmamento, Citgo Petroleum Corporation a manda un comunicado di prensa, cu nan no ta responsabel pa e proyecto pa loke ta financiamento, pero cu nan ta duna nan colaboracion tecnico.

E asunto a keda drag on te fin di aña, te cu a firma un acuerdo cu tres contratista cu tabata colabora den otro proyecto di PDVSA na Venezuela caba, pa nan bay busca financiamento, ya cu PDVSA mes no tabata mira manera con pa haya financiamento. Esaki tabata e set up cu e companianan aki na Venezuela caba: financia, construi y cobra ora tin produccion. Nan (Technip, Y&V Group) a bin te bay, contal cu no a tende nada mas di henter e aventura aki. Muy probablemente despues e filialnan di PDVSA a haya orden di oficina central pa nan wak kico nan mes por haci. Esey a conduci na algun actividad reduci, entre otro e mancamp cu lo mester a sirbi pa aloha e trahadonan di exterior. Y despues... silencio, te awor. No cabe duda cu e sancionnan Mericano a caba di saca e ultimo tiki rosea for di e proyecto aki, pero ya na 2016 tabata dificil pa PDVSA haya placa fia pa inversion, na Venezuela y cualkier otro parti unda e consorcio tin actividad. Esey ta conta tambe pa e parti Mericano, e refinerianan y e red di distribuimento cu Citgo Petroleum Corporation tin, cu a keda asina carga cu debe, incluso duna e empresa Ruso Rosneft 49,9% di su accionnan como garantia, cu nan mes tin problema pa haya placa hasta pa por opera normalmente.

Y esey no ta tur. Pasobra e perspectiva mas probabel pa PDVSA y su subsidiarionan ta cu nan por yega na un collapse total di e empresa, cu den su caida lo lastra henter e pais cu ta depende di su ganashi. Manera nos por tende por lo menos un biaha pa siman, PDVSA ta percura pa mas di 95% di tur divisa cu e pais ta gana. Cu e collapse di e agricultura y cria di bestia local, mester cada biaha mas divisa pa importa cuminda, y esaki no ta chansa. Venezuela tin casi dos biaha e poblacion di Hulanda! Na e momento aki caba hamber y mal nutricion ta dal gran parti di e poblacion y e parti pio no a yega ainda.

Y kico esaki ta implica pa nos? Cu ora ta sinta na mesa cu e hendenan aki, ta bon pa corda di unda nan ta bin y kico nan a haci y ta haciendo. Nan por conta nos un storia bunita cu 'e aña aki nos no ta logra, pero no worry, otro aña nos t'ey manera un clabo pa caba e trabao aki...' No ta nan mes ta bisa: "a otro perro con ese hueso"?

Como ser humano nos no por haci nada otro cu spera, pa bon di pueblo Venezolano, cu pa otro aña nos no mester di deal mas cu e criminalnan aki, cu a traha un santana di un di e paisnan mas prospero di e continente. Y e motibo pakico esey no ta speransa so ta cu e situacion na e pais lo yega na un culminacion e aña aki. Esey no pa via di eleccion, o pa cos cu e oposicion ta haci o laga, pero pasobra e pais ta cerca di un collapse total di su aparato productivo, di su industria, agricultura, transporte, suministro di energia, etc. E unico enemigo grandi cu e dictador y su compinchinan tin no ta Merca, no ta Europa, no ta e otro paisnan Latino Americano. E unico enemigo ta e situacion economico cu ta den un caida ireversibel. Ta di spera cu pa otro aña sikiera Venezuela haya democracia atrobe, anto nan ta bay duna prioridad na un convenio cu no a pasa Asamblea Nacional legitimo? Nan mes tin cuatro upgrader pa bay drecha.

Den tur e caos y miseria aki, con importante ta pa nan rescata un refineria bieu na Aruba?
Manera nos a tende, tin candidato nobo caba pa 'take over' e refineria. Bunita. Kico a cambia desde cu varios aña pasa, tur compania di reputacion den e ramo aki a nenga di acepta e reto? No ta e aventureronan so a keda? Cu un di eseynan nos mester bay purba nos suerte, atrobe?

Argentina : Capitan, e cacho di Cordoba cu a biba 10 aña na tumba di su doño, a muri

(Infobae) - Su caso a bira conoci na nivel mundial. E animal tabatin 16 aña, tabata malo y nan a hay'e morto den un baño di e cementerio. Durante mas di 10 aña, e cacho tabata bishita e tumba di su doño tur dia. E storia a cuminsa na aña 2006.

Na maart di e aña ey, un persona yama Miguel Guzman, a fayece y a wordo dera na e cementerio na Villa Carlos Paz, Cordoba, Argentina.

E animal a logra haya e tumba un aña despues y nunca mas a kita di banda di su doño. E famia durante e aña kere cu e cacho a perde, pero durante un bishita na e cementerio a bin topa cu e animal, instala banda di restonan di su doño. Desde 2007, e cacho, casi



di forma sagrado, pa 6or di atardi tabata bay drumi na tumba di su doño. "E cacho aki ta duna nos un les. Mi ta kere cu e ser humano mester aprecia mas e recuerdonan di esunnan cu a bay laga nos. Animal ta siña nos fidelidad", Hector Baccega, director di e cementerio municipal di Villa Carlos Paz, ta expresa.

Ainda ta keda un misterio con "Capitan" a haya e luga unda e restonan di su doño ta reposa. Ningun hende por splica, ya cu e homber a muri na hospital di Carlos Paz y su curpa a keda traslada pa un agencia funerario, hopi leu di su cas. Asina mes e cacho a logra detecta esaki, a pesar cu segun e famia nunca el a sigui nan ora nan a bay na e cementerio.

"E cacho a aparece aki su so y a dal buelta den henter e cementerio, te cu el a yega na e tumba di su doño. Ningun hende a hib'e te ey. Y esey no ta tur. Tur dia, 6or di atardi, e ta drumi dilanti di e tumba," Baccega ta conta.

Na 2012, e historia di "Capitan", a bira conoci hasta na otro pais como e cacho cu tabata biba cerca su doño den cementerio di Villa Carlos Paz. Su increibel fidelidad a emociona hopi hende y poco aña despues atrobe, pa un noticia tristo: Capitan a resulta di tin un problema cu su riñonnan. Cu su edad halto, y cu e probabilidad di lo no por a custumbra cera na otro luga, e hendenan di e Fundacion Protectora de Animales (FUPA) a dicidi di trata e animal lo miho posibel na e luga mes. Pa su edad y e enfermedad e animal tabata move cu dificultad y a perde parti di su vision. Sinembargo, esey no a impedi cu el a keda banda di esun cu tabata su doño, te na final.

Colombia: Canciyer Holguin lo discuti refugiado Venezolano cu Brasil

(lapatilla.com/EFE) – Ministro di Relacionnan Exterior di Colombia, Maria Angela Holguin, lo bishita Brasilia awe, y tin inclui den su agenda un analisis di e situacion causa pa e exodo masal di Venezolano, fuentenan oficial a informa.

Segun un comunicado difundi pa canciyeria Brasileño, e ministro Colombiano lo ser ricibi pa presidente Michel Temer y lo tin entrevista cu e titularnan di Defensa, Raul Jungmann, y Relacion Exterior, Aloysio Nunes.

E nota ta bisa cu tin programa un "intercambio di experiencia tocante e fluho migratorio Venezolano na Brasil y



Colombia", dos di e paisnan mas afecta pa e exodo cu e crisis politico, economico, y social a ocasiona na Venezuela.Den e caso di Colombia, presidente Juan Manuel Santos a declara ayera cu e yegada di e Venezolanonan ta "talbes e problema mas serio" cu e pais tin actualmente y a reitera su disposicion pa ricibi ayudo humanitario internacional, pa trata di remedia e situacion aki.

Segun e ultimo datonan oficial, na Colombia tin 550.000 Venezolano di manera indefini y como 37.000 ciudadano di e pais aki cu ta crusa frontera diariamente en busca di un futuro miho, o di cuminda y medicamentonan cu no por haya mas na Venezuela.Na Brasil, e exodo a tuma luga principalmente den estado na frontera Roraima, un di esunnan mas pober di Brasil y cu a ricibi cerca di 40.000 Venezolano durante e ultimo aña, aunke e cifra ey por ta mas halto, y ta pensa cu hopi no ta yega pa registra. Gobierno Brasileño a adopta varios medida pa atende y auxilia e Venezolanonan y incluso a declara Roraima den un situacion di vulnerabilidad loke ta facilita e liberacion di ayudo financiero y humanitario pa e region aki. E situacion causa pa e exodo di Venezolano a ser trata den un reunion di e oficina di alto comisionado di Nacionnan Uni pa refugiado (ACNUR) cu a conclui ayera na Brasilia y den cual e titular di e organismo, Filippo Grandi, a pidi e paisnan di America Latino pa duna contesta di caracter humanitario. Durante su bishita na Brasilia, Holguin lo participa tambe den un reunion di un comite di dialogo constitui pa Brasil y Colombia, den cual lo analisa e varios aspectonan di e relacionnan bilateral.

Venezuela: Mayoria di MUD no ta participa na eleccion

ElNacional) – E mayoria di e partidonan aglomera den MUD ta pensa di no participa na eleccion presidencial di 22 di april.

E decision ta basa riba e debatenan interno di Accion Democratica, Primero Justicia y Voluntad Popular, organisacionnan cu no ta di acuerdo cu duna balor na e proceso electoral cu ta tuma luga mas tempran pa decision di e Asamblea Constituyente cu nan ta considera ilegitimo, y convoca pa Conseho Nacional Electoral (CNE) sin e garantianan cu e oposicion a exigi na mesa di negociacion recientemente na Republica Dominicana.

"No tin condicion ni garantia pa participa na eleccion presidencial bao di e terminonan cu CNE ta pone," un dirigente opositor a expresa.

E decision di e partidonan cu ta forma mayoria di e aliansa opositor no a ser haci oficial ainda ayera mainta y ta spera e anuncio pronto. "Di tur manera ta improbabel cu e decision lo cambia, mirando cu pa Accion Democratica e decision ta ireversibel. Ta imposibel duna validez na un contienda electoral sin observacion internacional, sin garantia pa e registro electoral, y sin e auditoria y resto di condicion cu nos y hasta e conferencia episcopal a exigi," un dirigente di AD a bisa. E secretario di asamblea nacional, Negal Morales (AD), a bisa dialuna



cu oposicion a traha hunto pa logra e garantianan electoral cu ta den Constitucion. El a insisti cu si no ta duna validez na e eleccion presidencial di april, anto mester crea un frente nacional pa organisa e pais.

Cerca Primero Justicia e rechaso di bay eleccion presidencial ta uni na e esfuersonan di su coordinador nacional, Julio Borges, di denuncia e iregularidadnan di e proceso cerca comunidad internacional. Nan ta señala cu e debate no ta cera y cu nan ta coordina esfuerso pa e strategia di no participa inclui tambe un plan coherente di accion. Fuentenan di MUD a afirma cu e anuncionan lo ta oficial ora nan logra concilia postura cu Henri Falcon, ex gobernador di Lara, cu no a renuncia su aspiracion di lucha pa drenta Miraflores

Haiti: Organisacion Oxfam ta ofrece disculpa pa scandal cu prostituta

(CaribbeanNewsNow) - Oxfam formalmente a ofrece disculpa na Haiti antayera pa e scandal cu prostituta cu a sacudi e organisacion di ayudo di desaroyo internacional, expresando nan berguensa y prometiendo di haci miho, entregando un informe interno tocante e acusacionnan.

Publica mas tempran ayera, Oxfam su informe tocante e comportamento di su colaboradonan manda pa Haiti despues di e temblor devastador, a revela cu un funcionario halto a admiti di a paga pa sex y cu tres otro empleado a menasa un testigo fisicamente.

"Nos a bin aki pa comparti e informe cu e ministro y pa expresa nos berguensa y nos disculpa na gobierno Haitiano y na e pueblo di Haiti", Simon Ticehurst, Oxfam su director regional pa America Latino y Caribe, a bisa.

"Nos a tuma un cantidad di medida pa mehora standardnan interno", el a bisa despues di un reunion di mas di dos ora cu e ministro di planificacion y cooperacion externo di Haiti, Aviol Fleurant, cu a exigi di e organisacion pa splica e asunto.

E informe di 2011 di Oxfam, compila e aña despues cu cooperantenan a wordo manda Haiti, ta revela cu shete empleado a ser acusa di uza prostituta na un residencia financia pa Oxfam.

Director pa Haiti, Roland Van Hauwermeiren, a admiti di a paga pa sex y Oxfam a ofrece su persona un retiro den fase y digno si e coopera cu e investigacion. E informe tambe ta bisa cu tres empleado di Oxfam tabata envolvi den fisicamente menasa y intimida un testigo cu a papia cu e investigadonan. Nan a haya retiro inmediato.

Detayenan di e scandal a sali na cla recientemente y a inunda Oxfam, causando reaccion di condena y poniendo su financiamento na riesgo.



Prome ministro Britanico Theresa May a describi e asunto como horibel añadiendo cu e tabata hopi bao di standardnan cu nos ta spera di e organisacionnan cu cual nos ta traha. E organisacion ta suspendi y no por haci oferta pa haya fondo di gobierno tanten e no aplica reforma interno. Oxfam a nenga cu nan a purba 'cover up' e acusacionnan pero ta admiti cu nan mester tabata mas transparente e tempo ey, bisando cu awor nan ta publica e informe reconociendo e kiebra di confiansa cu a wordo causa.

Venezuela: Planta di tubo pa produccion di petroleo mas di un aña cera

(lapatilla.com) – E promesa di gobierno no a keda cumpli. Lo ta imposibel logra un incremento di e produccion di crudo pa 1,5 miyon bari pa dia. E paralisacion di e planta Simon Bolívar di e Empresa Nacional de Tubos (Enatub), estableci na Valencia, a determina esaki pasobra ta di su planta mester sali e tuberia necesario pa extraccion di petroleo, e corant El Carabobeño a publica.



Tur cos ta resulta un mentira. Desde mas di un aña e firma, filial di Pdvsa Industrial, ta paralisa pa falta di materia prima cu Siderurgica del Orinoco (Sidor), dependiente tambe di gobierno, mester suministra, y tambe pasobra nan no tin e contestanan di e mashinnan cu a daña pa falta di mantenemento.

E produccion di e planta a cuminsa cay di manera drastico na inicio di 2015, limitando produccion na 40% di e 440 kilometro pa aña cu ta e capacidad maximo di e planta. Actualmente esaki ta cero.

Félix Campos, supervisor di calidad, a bisa cu e problema tabata e gerencia gubernamental malo.

E empleado ta detaya cu desde e expropiacion di e empresa priva aki, nan a pasa na man di tres gerencia y nan no a haci nada, aunke ta trata di un empresa strategico pasobra e ta dedica na prepara tuberia pa e faha petrolifero di Orinoco.

Carlos Ortiz, secretario general di sindicato, a señala cu desde di dos mita di 2016 e produccion a cay te na 20% di su capacidad. "E situacion aki no ta cuadra cu e anuncio di e presidente di e empresa estatal petrolero, Manuel Quevedo (Pdvsa) cu a bisa cu ta bay aumenta e produccion di bari pa dia mediante e reactivacion di e campo y plataformanan petrolero."

Pero e anuncionan ey no por concretisa nan si e principal brasa di e industria aki, manera e exploracion y perforacion d pos no ta conta cu e hermentnan cu nan mester.



Corsou a participa na International Media Marketplace



ORANJESTAD - Recientemente, Corsou a participa na e TravMedia su International Media Marketplace di New York. Esaki segun e fuente LoopABC.

E evento a tuma luga na Javits Center, den un area di exhibicion enorme rondona pa muraya di glas, conoci como River Pavilion. Como 300 periodista Norte-Amerikano a participa den e serie di cita cu a inclui mas di cuater ora pa desaroya contacto.

Representantenan di CTB y Diamod PR di Corsou a reuni cu 24 periodista prominente den un serie di encuentro personal, 'one-on-one', di 15 minuut cada un, den cua nan por a comparti noticia di e isla y historia unico, y na mes momento forma laso mas fuerte cu medionan di comunicacion, habriendo caminda di e manera ey pa colaboracion den futuro.

Durante henter dia e representantenan a reuni cu diferente editor y autor freelance cu ta skirbi den medionan cu ta alcansa gruponan special y areanan geografico importante pa Corsou, entre otro e Editor di Destinacion di Lonely Planet, e Editor Ehecutivo di New York Lifestyles Magazine, e Editor Asosiado di Endless Vacation y e Editor Asosiado di SmarterTravel. Algun di e otro autornan a representa Condé Nast Traveler, Travel Channel, USA Today, The Globe & Mail, Porthole Cruise Magazine, am New York, Time Out New York, Brides, Thrillist, the Philadelphia Sun Newspaper, y the Queens Chronicle.

Den cuadro di foro EU-LGO

Prome minister Rhuggenaath a biaha pa Belgica



WILLEMSTAD - Minister president a biaha Brussel, Belgica, en conexion cu e foro EU-LGO, segun LoopABC.

For di 2012, e pais y teritorionan LGO di cual nos islanan Caribense Hulandes ta forma parti, ta organisa hunto cu comision Europeo, un foro EU- LGO.

Prome cu e EU-LGO Forum tambe tin un conferencia ministerial. E conferencia ministerial ta e organo di decision di mas halto y ta conta cu participacion di lidernan politico di e paisnan LGO y comisarionan di Union Europeo.

Prome minister Rhuggenaath a biaha pa Brussel dia 19 y ta keda te cu dia 24 di februari pa lidera e delegacion di Corsou. Durante e conferencia ministerial y e foro di e aña aki, lo atende cu asuntonan importante manera cambio di clima y su efectonan, biodiversidat, integracion regional y tambe destinacion di e fondo Europeo number 11.

Den e di dos siman di februari, e embahador di EU na Guyana tabata na Corsou pa duna inicio na implementacion di e di 10 Fondo Europeo na Corsou, cual ta un inversion no conoci, den renobacion di infrastructura den barionan Zapateer, Kortijn, Tera Kora en Nieuw Nederland. E delegacion di Ministerio di Asuntonan General cu ta biahando pa Brussel na e momentonan aki ta trahando riba finalisa e peticion pa e di 11 Fondo di Desaroyo pa Corsou.

E meta di e foro EU-LGO ta tambe pa zorg pa tin intercambio y sinergia entre e paisnan y teritorionan LGO y pa dicidi riba e inversionnan relevante. E biaha aki e 'despedida' di e paisnan y teritorionan LGO Ingles den cuadro di Brexit tambe lo ta riba e agenda.



Programa piloto di educacion di animal na scol



WILLEMSTAD - Recientemente Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, M. Alcalá-Wallé a reuni cu sra. M. Garcia y sr. G. Berry di Stichting Dierenbescherming Curaçao tocante programa di educacion di animal den scolnan, segun e fuente LoopABC.

A dedica atencion na con nos tin cu lanta amor y cariño pa nos medioambiente, incluyendo flora y fauna den nos hobennan y comunidad. Amor ta e base di cada existencia y hende no por biba sin medioambiente. A subraya e importancia pa trece cambio den e curiculo di enseñansa.

Minister su empeño ta pone enfasis riba desaroyo di nos hobennan riba tereno social y emocional. Di e forma aki por trece cambio di perspectiva di nos futuro generacionnan, pa cu animalnan den nos comunidad.

Pa crea amor y conscientisacion di cuido pa bestia mester cuminsa cu educacion na cas na prome luga, sigui pa educacion na scolnan. Enseñansa ta e fundeshi pa e ser humano desaroya su mes di un forma sano. Pa e motibo aki ta desaroyando material di educacion tocante amor y cuido di animal.

Marnix school ta un scol di fundeshi cu a ofrece su mes pa forma parti di e programa piloto di educacion rondo di animal. Despues di e periodo piloto aki, ta evalua e programa hunto cu diferente grupo di tutores y directivanan di scol. Ta haci e adaptacionnan necesario pa asina por publica pa tur scol di fundeshi. E programa aki ta uno amplio pa grupo 1 te cu grupo 8.

Na banda di esaki tambe ta bay desaroya un app special, pa asina comunidad completo por ricibi e informacion necesario tocante cuido di animal y keda na altura tocante tur desaroyo rondo di e topico aki.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BENDE
Kashi di palo color bruin
1.50x1.70 un banda pa colga
paña y otro cu shelf
prijs awg 285,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solu-
cion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
na Rooi Bosal un trailler 2 cam-
ber, 1 baño, sala y cushina ta
hunto “no muebla”
Tel. 592 7934

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Cashi di baño blanco cu spiel
sin wasbak
Awg.275,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
Tel.5698007

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experi-
encia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Appartment complex (5) + 1 cas
Guyabastraat Afl.375.000
Cel. 592 9966

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di
3 camber / 1 baño, apartment,
pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Aptm di 2 camber, sala, cushi-
na, baño full muebla
Prijs awg 1.300,00 + deposito
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece señora para trabajar .
Responsable y honesta
Tel. 568 1152

TA BUSCA
100 m2 di tereno na Palm
Beach, Alto Vista, area di Nord
Tel. 562 7054

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Studio Apart. full muebla
Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi (dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic,
A/C Prijs 16.300 awg
Tel. 737 1495

TA HUUR
En Seroe Blanco habitacion con
cocina y baño independiente
para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl
servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
Lavamano usa blanco
Prijs awg 60,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA BENDE
Cashi di palo color bruin 1.20 cm
x 2.17 cm lachi na banda shelf
y lugar pa colga paña
Prijs awg 300,00
Tel. 593 2952

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

TA HUUR
Aptm full muebla cu airco TV
camber, baño, sala, cushina, pa-
tio pa pareha sin yiu + deposito
Awg.1.200,00
Tel. 593 2952

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'





ORANEJSTAD - Un bunita poema ta inspira e alma, e ta toca e curason cu mas luz. Un poema den expresionnan di amor of pasion, of simplemente un dolor of un critica constructivo.

Mas y mas hobennan ta expresando nan mes durante e anochi di poesia, conoci na ingles como "Poetry Night". Nan ta sali for di nan comfortzone pa bisa locual nan ta sinti na nan curason,sin miedo, pasobra, nan sa awor, cu ta asina mas y mas luz por drenta. Liber den expresion. Democraticamente. Poeticamente. Tin biaha den versonan simpel cu ta rima, tin biaha den palabranan complica y sofistica cu no ta parce otro , pero cu ta bisa locual nan kier a bisa. E bunita anochi di poesia aki ta wordo teni un bes pa luna na un luga diferente cada biaha. Luna pasa nos a topa cu amigonan colega escritor autor poeta atrobe. Tawata den e bunita hardin Brenchi's dilanti e academia di arte, net pabao di El Gaucho restaurant. Naaaah ningun hende a inspira riba e holo dushi di cuminda cu tawata colga den aire, pasobra tur a bin cla prepara caba cu nan sentimentonan den palabranan, sea riba nan celular of riba un pida papel. Y tin tambe cu ta duna nan presentacion foi nan cabes, foi nan curason.

Ta recita y of declama na e idiomanan Papiamento, Ingles, Spaño y tin biaha tambe na Hulandes. Luna pasa nos amiga Kinsasha a recita un poema di amor puro pa su yiunan, mientras nos amigo Charles a conta un storia den forma di un monologo, papiando su so, como si fuera e tawata papia cu un otro tambe. Beach Lama a habri como e MC y a canta su calypso di e aña aki pa nos, di cosnan cu a pasa y cu por miho. Henry a papia un crenchi tocante e asunto na nos bisiñanan di pazuid, Venezuela. Y asina nos por sigui menciona con cada escritor y of poeta a duna di nan mes den nan obranan literario cu cada biaha atrobe ta impacta. E luna aki Poetry Night ta wordo teni den curason di San Nicolas y ta priminti di bira un anochi bunita inspirativo atrobe. E motor curason tras di e anochinan aki, Maria Silva, ta traha duro cu su team pa trece un dushi ambiente cada luna atrobe. Pasobra hopi biaha tin musica tambe, of di Pearl riba su guitara of e pareha Irina y Alex Berkley ta baila un bunita y elegante tango.

Lady Ruth no ta corda tur e nombernan di e hobennan talentoso cu curashi cu ta duna nan presentacionnan unico, pero ta bisa cu como e Grandma Poet di Poetry Night, ta apoya y elogia nan tur ! E invitacion na un y tur pa join nos na Mundi Health Café, San Nicolas Store diaranson dia 28 di februari, portanan ta habri 7pm. pa un otro exitoso y glorioso Poetry Night. Si, pariba di brug, den curason di San Nicolas. Ban topa y ban expresa ! Ban topa y ban scucha ! Ban topa y ban inspira otro cu libertad di expresion !







Coriente a dal persona den baño



ORANJESTAD - Señora a drenta panico na e casnan den e residencia na Orcuyo unda cu coriente lo a dal su casa, el a cay abou y bay for di tino. Unidad di ambulance cu a presenta na sitio pa brinda asistencia medico na e victima . Polis tambe tabata presente y ta na altura di e situacion.

Mucha homber gara a graba mucha muhenan scondi



ORANJESTAD - Dialuna durante oranan di atardi presencia di polis a wordo solicita na Aqua windie's, unda un mucha homber menor di edad tabata graba mucha muhenan scondi den e kleedkamer.

E mayornan ta esunnan cu a pidi pa presencia di polis. Na e sitio polis a intermedia den e asunto aki pa yega na un solucion pa asina e mucha homber compronde cu e no por drenta e area di e mucha muhenan y pio graba nan ora nan ta cambia paña.

Chauffeur a dal contra mata





ORANJESTAD - Diamars durante oranan di marduga polis a presenta den caya grandi pa un accidente. Na e sitio polis a bin compronde cu e chauffeur di un Ford Fiesta a pasa e caminda di Burger King bay ariba pero a lubida cu e caminda ta yega su final, y riba un velocidad a dal frontal den un mata grandi.

E impacto tabata fuerte cu e chauffeur a resulta herida y e auto a keda basta kibra. Polis tabata presente pa tuma dato y paramedico di ambulance a yega pa asina brinda asistencia medico na e victima.



Pickup a lora dilanti motociclista

TANKI LEENDERY - Diamars durante oranan di anochi polis a presenta riba caminda di Tanki Leendert pa un accidente. Na e sitio polis a constata cu ta trata di un pickup cu a bay lora na su man robes y sin cu el a wak e brommer su tras.

E motociclista a intenta pa evita e accidente , pero esaki tabata cu resultado envano y el a dal den banda di e pickup. E cabayero tabata tin corta na su pia drechi y e mes a bay eerste hulp.



Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:47pm y lo sali mañan mainta 06:59am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te Oost-Noord/Oost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro, tin bez hopi duro den rafaga;
forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo ta suficiente pa pone temporalmente mas nubia pasa riba region local. Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga i mainta localmente un awasero
breve riba e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion Oost-Noord/Oost cu haltura di 6 te 10 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa Noord te noordwest di e isla.
Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene esaki na cuenta y procede cu cautela riba lama grandi.
un aviso pa boto chikito ta na vigor.



Ex-edificio di BGD afgekeurd pasobra ta peligroso

ORANJESTAD - Den un comunicado cu nos a haya, director di DVG, Jerry Starring ta elabora riba e edificio di ex-BGD (Burgerlijke Geneeskundige Dienst) cu ta den un estado deplorabel.

Actualmente den e edificio aki situa na Van Leeuwenhoekstraat tin 22 empleado cu ta di diferente departamentonan manera Jeugd Gezondheidszorg, Jeugd Tandheelzorg y seccion di registracion. Tambe tin algun empleadonan di SVB cu tambe ta aloca den e mesun edificio, e comunicado ta bisa.



“Diferente parti di e edificio a cuminsa asina yama brokkel af y tambe tin molester di beskem na diferente parti di e edificio paden y pafo. E situacion ta sumamente peligroso y sigur ta haci daño na salud di esunnan cu ta labora den e edificio aki. Mayoria di e kolomnan a cuminsa laga bay”, segun sr. Starring.
Ayera mainta, minister Dangui Oduber (MEP) a haci un bista na e edificio cu antes tabata conoci como BGD. “E edificio ta den un estado critico y esaki ta un peliger sumamente grandi pa tur e trahadonan y tambe bishitantenan di e departamentonan cu ta situa den e edificio”, e minister tambe a confirma despues.

DOW ta haciendo nan trabou di inspeccion y control riba e edificio, pa asina oficialmente declara e edificio di BGD afgekeurd.







Advertorial

Crossfit Eximious 462 ta conta cu sosten di Aruba Bank pa e CrossFit Open

ORANJESTAD - Aña pasa na december Crossfit Eximious 462 a habri su portanan. E deporte di Crossfit ta birando mas popular ariba nos isla.

E aña aki Crossfit Eximious 462 lo participa den e Crossfit Open 2018 y nan a acerca Aruba Bank pa ta un partner. Aruba Bank ta sostene deporte, pa es motibo aki a dicidi pa duna Crossfit Eximious 462 e sosten necesario.

E deporte di Crossfit a bira un trend riba nos isla, na unda por mira atletanan di tur edad ta participa na e diferente box nan di Crossfit ariba nos isla. Varios empleado di Aruba Bank tambe ta practica e deporte aki.
Tur aña e Crossfit Open ta un forma pa bo por cualifica ariba nivel internacional den e deporte di Crossfit. E CrossFit Open Internacionalmente ta cuminsa dia 22 di Februari y lo dura 5 siman cual lo termina dia 26 di Maart.

Crossfit Eximious 462 lo tene e competencia aki unda atletanan lo mester completa e workout di 5 siman largo, despues ta sigui na entrega nan score nan, pa asina por wordo registra riba e ranking internacional. Na final di e Crossfit Open, e atletanan mas fit lo pasa pe siguiente etapa.

Aruba Bank ta orguyoso di por aporta den deporte y yuda atletanan sigui crece. Aruba Bank ta desea Crossfit Eximious 462 exito cu e competencia di Crossfit Open 2018.



Celebracion di Valentine's Day na Riu Palace





ORANJESTAD – Recientemente Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a celebra Valentine's Day. Esaki a tuma luga den restaurantnan di e hotel mes unda tanto turistanan como localnan a disfruta di e dia aki. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas tabatin nan Valentine's Day Themed Buffet den restaurant Don Nicolas y Atlantis, unda cu tabatin angelnan y Cupido. E Cupido y angelnan tabata duna e turistanan bon bini y na entrada tabata duna e turistanan un welcome drink. Alabes e angelnan cu tabata para na e entrada di e restaurant tabata duna e cabayeronan un renchi pa asina nan por a duna nan distinguido esposa y bisa algo bunita na nan pareha.

Cada turista a ricibi for di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas un rosa riba e dia aki. Como recuerdo di a celebra Valentine's Day na Riu Palace Aruba parehanan por a saca potret na e photo frame. E turistanan a keda masha contento di a celebra nan Valentine's Day na Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas.



3 empleado di ATCO Concrete ta celebra 70 aña den servicio











ORANJESTAD - Recientemente Concrete Products a celebra añanan di servicio di 3 empleado, kendenan hunto a alcansa 70 aña di servicio. E tres empleado Cesar Correa y Jorge Pantoja di 25 aña di servicio respectivo y Antonio Henriquez di 20 aña di servicio. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Cesar Correa a cumpli 25 aña den servicio cu ATCO Concrete Products. Cesar a cuminsa traha cu Delta Contractor, unda el a traha na Concord Hotel y despues riba e pista di aeropuerto. Ora cu trabao na aeropuerto termina el a bay traha cu negoshi di scrap den refineria, na momento cu tabata interesa pa desmantela e refineria. Asina aki Cesar a bin den contacto cu supervisor Robby Fingal y a traha cu ne pa hopi aña. Cesar a cambia di departamento y asina bay traha den garashi di ATCO pa un temporada. Aki el a bin traha cu e diferente ekiponan, Cesar a siña opera truck door di cada bes staciona y saca trucknan for di garashi.
Na 1999 Cesar Correa a bay traha cu ATCO Concrete y asina el a bira chauffeur di e truck cu ta entrega bloki. Richard de Veer, Acting Managing director di ATCO Concrete Products, a felicit'e y alabes gradicie pa su añanan di servicio y sperando di por conta cu Cesar hopi aña mas. Cesar Correa a expresa cu e lo sigui haci su maximo esfuerso den su trabou y e ta gradici e compania di a dun'e e oportunidad di forma parti di e famia di MetaCorp. El a felicita su coleganan cu tambe ta cumpli nan aniversario.





Jorge Pantoja a cuminsa traha 26 aña pasa cu Delta Contractor y despues di 1 aña el a drenta den servicio fiho cu ATCO. Durante añanan el a traha riba diferente proyecto, entre otro Renaissance Island, na Spaanslagoen y despues el a bay traha den garashi di ATCO. Jorge Pantoja a haci diferente trabou na ATCO y a crece den su trabou. Na aña 2000 el a bay traha na planta unda cu el a cuminsa como chauffeur y helper. Despues di algun cambio na ATCO Aruba, ATCO Concrete tabatin mester di chauffeur. Asina aki Jorge a bira chauffeur di mixer pa ATCO Concrete. Jorge a expresa di ta contento cu su 25 aña di servicio y ta gradici Dios pa esaki. Tambe el a gradici tur su coleganan y hefenan pa e pasenshi cu nan tin.

Tambe ATCO Concrete tin e orguyo di tin Antonio Henriquez, kende ta un di e poco operadornan cu ta haci diferente trabao. Antonio Henriquez a gradici Dios pa por forma parti di e compania pa 20 aña y tambe a gradici su coleganan. El a bisa e empleadonan nobo tin hopi cos cu nan tin di siña di e compania y tur esaki ta beneficioso pa nan. El a gradici famia de Veer y tur empleado cu e la traha den transcurso di aña cu nan den MetaCorp, pasobra nan a dun'e apoyo den temponan bon y malo.

Coleganan y famia a bini hunto pa asina celebra e añanan di servicio di e empleadonan aki.

Ganadonan rifa di Fieldtrip Fundraiser ta conoci

ORANJESTAD - Maestronan y studiantenan di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) a saca e ganadonan di e rifa Fieldtrip Fundraiser.

E rifa aki tawata pa recauda fondo pa un biahe educativo, unda 20 studiante ta bay siña di varios parkenan nacional na e estadonan Arizona y Utah di Merca.

E studiantenan y staf di FHTMS ta haci uzo di e comunicado aki pa anuncia y felicita tur e ganadonan. Tambe FHTMS ta gradici tur sponsor cu a yuda cu e premionan pa haci e rifa super atractivo y na tur esunnan cu a cumpra tickets individual of buki. Sin boso aporte e studiantenan aki lo no por siña y disfruta di experiencianan educativo unico asina.

E premionan por wordo busca na recepcion na Universidad di Aruba entrante diaranson, dia 21 di februari na Universidad di Aruba pa busca nan premio entre 8am-12pm y 1-5pm.

Diadomingo,dia 18 di februari, den presencia di Meester in de Rechten, Alida Rasmijn-Marval, huntu cu 26 studiante y docentenan, a saca e 23 ganadonan di e rifa.

1. Weekend stay and brunch Marriott: OpticaModerna -- #15635
2. Weekend stay Hilton Aruba: Elijah -- #00215
3. Weekend stay La Cabana: Lucia Donk -- #00259
4. Lunch Sail Red Sail Sports: Jacqueline Arends -- #08803
5. Sunset Sail Red Sail Sports: Yvonne Kock -- #14909
6. Palm Island day pass: Kimberly Wester -- #19720
7. Sunset Cruise Palm Pleasure: Joselyn Ras -- #17684
8. UTV by Fofoti: Jennifer Perez -- # 2559
9. $150 voucher by Gianni's Group: La Estrella -- #00516
10. Brunch for two by White Modern Cuisine: C-Jay Donata -- #09659
11. Dinner for two Old Fisherman's Rest.: E. Tromp -- #15950
12. Dinner for two Sea Salt Rest.: Rodrick Franken -- #10254
13. Dinner for two Driftwood Rest.: Irena Balyn -- # 01049
14. Dinner for two Faro Blanco Rest.: Elsa ArrowsmithLaserna -- # 17910
15. Sunset menu for two Haidcurari: J. Perez -- #02003
16. Dinner for two Red Parrott Rest.: Ferald Bremer -- #20605
17. Dinner for two Pure Lime Rest.: Aldrich Pontilius -- #15189
18. Gift Certificate Trash by Ronchi: Cynthia Bruin -- #08488
19. BBQ Buffet for two Moomba Beach: XavienneThielman -- #03017
20. Breakfast for two Linda Pancake & Pizza: La Quinta -- #22025
21. Breakfast for two Linda Pancake & Pizza: Lopez Law -- #11863
22. Make-up and hair by Endy Croes: Thais Nava -- #00718
23. Make-up by Allitza Franken: Rosetti Pena -- #14578



Marinierskazerne ta dona na Kindertehuis Casa Cuna

SAVANETA – Na kapel di Marinierskazerne, cada mey aña ta colecta pa un instancia cu bon causa. E biaha aki a toca turno na Kindertehuis Casa Cuna. Dialuna cu a pasa, directiva y un empleada a ricibi un donacion di Pader Paul Vlaar. Korporaal Peggy Hendriks a trece cahanan cu coy hunga pa tur mucha na Casa Cuna.







Atletanan BMX a biaha pa Florida pa competencia Gator Nationals

ORANJESTAD - Recientemente e atletanan di BMX, esta Feddison akeem Flanders y Shanayah Howell a biaha pa e competencia di Gator Nationals na Oldsmar, Florida. Esaki ta en conexion cu nan preparacion pa Juegos Centro Americano y del Caribe 2018 cu lo tuma luga den luna di juli na Barranquilla, Colombia. Hunto cu e atletanan a biaha coach di seleccion, Pedro Estaba, segun 297sports.

Advertorial

Asociacion di Baseball a presenta plan strategico na Lotto





ORANJESTAD - Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD) a ricibi bishita di Sherwin Howel, presidente di Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA), cual encuentro tabata uno ameno.

Sherwin Howel a bira Presidente di directiva di ABBA 2 aña pasa, e y su team ta trahando riba baseball pasobra e ta un di e deportenan mas grandi na Aruba. Den baseball tin mas di 3 mil atleta ta practica e deporte aki, tanto local como internacional.
a momento cu e directiva nobo a tuma over e bond, nan a topa cu yen di problema di cual nan a dicidi di skirbi esakinan riba borchi. Pero na dado momento nan a realisa cu nan no por soluciona tur problema, di cual nan mester cuminsa soluciona nan 1 pa 1 pa asina yega na algo. Asina aki nan a cuminsa structura bek e reglanan di cas, cual tabata data di aña 1956 unda cu nan a drecha esaki. Un cambio cu nan a haci ta ora cu cuminsa cu un campeonato, ta termina esakinan. Sherwin Howel a expresa cu tabatin hopi critica riba esaki.

ABBA a cuminsa cu un programa di team nacional, unda cu nan a haci un sondeo di dicon e nivel di baseball di Aruba a baha. Hende ta perde interes despues di a haci 15 aña y a haci e sondeo aki pa mira dicon nan ta perde interes despues di haci 15 aña. Tur hende kier bira e siguiente Xander Bogaerts, unda cu tur ta hunga competitivamente y hopi serio te ora cu nan yega e edad di 15 aña. Pero na momento cu nan mira cu nan no ta haya un contract profesional, e interes ta cay. Esaki ta bin pa motibo cu no tin nada mas pa nan pa sigui bay padilanti den deporte.

E federacion a mustra Fundacion Lotto pa Deporte nan plan cu nan a hinca den otro pa mantene interesante pe muchanan. “Esaki ta e edad unda nos no por perde e muchanan”, el a expresa. Hopi hende ta papia unda cu ta tende den comunidad di problemanan di sociedad, problemanan cu hobennan, pero kico tin pe hobennan. Baseball ta un deporte ta un actividad extra despues di scol unda cu por practica esaki seriamente y mantene e muchanan den linea, unda dia di mañan por crea lidernan den comunidad.

E aña aki e federacion a bin cu un plan strategico pa 2018 te cu 2022, cual ta cubri e partinan di desaroyo administrativo, desaroyo general, desaroyo di hobennan, desaroyo di hungadonan elite, desaroyo tecnico, desaroyo di lidernan, di recursonan humano, marketing y comunicacion, ‘governance’, financia y operacional. Pa 60 aña di existencia di ABBA, e ta un federacion cu a percura pa tin campeonato di baseball y nunca nan a desaroya tur punto. El a splica Fundacion Lotto pa Deporte cu si nan sigui haci solamente campeonatonan di baseball, esaki lo cay den decadencia. Pe motibo aki nan ta trahando riba e parti operacional di tur liga cual ta forma parti di 1 di e 9 puntonan cu nan tin. Tur tarea cu nan tin den e plan strategico ta pa sigura cu deporte di baseball por sigui progresa riba un nivel hopi mas halto y pa asina Aruba por ta hopi competitivo den region.Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Di-Stefano Wernet, tabata contento di por a scucha tur e plannan di ABBA. El a felicita ABBA pe trabounan cu nan ta bin ta haciendo.

Pelotero di Aruba y Corsou cla pa Liga di baseball profesional







ORANJESTAD - Recientemente e pelotero Arubiano Wally Vrolijk y Enrique Hatma, Zaino Henriquez di Corsou a firma nan contract y ta cla pa e temporada di baseball na Europa. Esaki ta segun e relato publica pa 297Sports.

E pelotero Wally Vrolijk lo hunga pa e ekipo di VfB Ulm Falcons na Alemania, mientras e dos peloteronan di Corsou, lo hunga pa e ekipo di Piacenza den division dos na Italia.

Mester bisa cu tur tres pelotero a wordo gescout pa e conocido dirigente di baseball, Conrad Orman kende tin e bon lasonan di contacto cu e ekiponan profesional di baseball na Europa.

Atletanan di sailing ta gana medaya di oro y brons

ORANJESTAD – Recientemente e delegacion hoben di sailing di Aruba a biaha pa Corsou pa asina a competi den e CYC Regatta International. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Durante fin di siman tras di lomba e atletanan Vivian Hankart y Gavin Debevere a participa na e evento di Regata Internacional CYC den e klase A. Durante e competenciaaki e atleta Gavin Debevere ta gana medaya di oro durante di e competencia di Optimist Klase A y e atleta Vivian Hankart a conkista tercer luga y ta gana medaya di brons.





Eugene Kingsale lo coach seleccion di Hulanda U23 na Hapon



ORANJESTAD – E ex hungado di mayor league, Eugene Kingsale lo coach unbiaha mas e den e seleccion durante di e campeonato World Children's Baseball Fair. E di 28 edicion di e evento mundial aki lo inicia dia diaranson dia 1 di augustus y lo caba dia 9 di augustus na Shimane Hapon. Esaki ta segun e fuente NL Honkbal site.

Kingsale :"Pa mi ta un honor cu nan a pidi mi pa coach un gran evento, unda cu coachnan y muchanan di rond mundo ta bini hunto y ta cera amistadnan".
Aki lo participa muchanan di diestres diferente pais incluyendo, republica Checa,Republica Dominicana,Merca,Sur Korea, cu lo ta participando na e feria mundial di baseball infantil e aña aki.
Entre nan ex pelotero profesional di MLB, Eugene Kingsale cu a hunga varios aña cu e seleccion di Hulanda di baseball den torneonan grandi y a forma parti di e weganan olimpico di 2004 y 2008.



Minister president Evelyn Wever-Croes (MEP):

‘Integridad, bon gobernacion y transparencia’

ORANJESTAD - Prome minister, Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Gobierno di Aruba ta trahando riba e tema di Integridad manera cu desde un principio a informa cu Integridad ta hopi importante pa gabinete Wever-Croes. E mandatario principal di nos pais ta splica cu Gobierno ta trahando riba tres area pa cubri e vision di Integridad.

E prome area ta e leynan cu tin pendiente cu falta na Aruba pa sigura integridad den gobernacion. Pa loke ta trata e leynan aki, prome minister ta bisa cu parlamentarionan mes a tuma e iniciativa riba e ley di screening. Gobierno e ora a dicidi di wanta esaki un rato pa parlamento sigui cu e proceso cual lo ta hopi miho teniendo cuenta cu e prome ley di screening tawata un iniciativa di parlamento.

Un aña pasa Marlon Sneek a bin cu e ley di screening den parlamento sinembargo na caminda a perde djentenan. Parlamento ta biniendo cu un otro concepto di ley cu pa gobierno ta un bon noticia.

Otro leynan cu tin pendiente ta e Ley di Financiamento di partidonan politico, Ley di Ombudsman y Klokkenluidersregeling.

E di dos area ta e integriteitskamer. Esaki ta e camara cu ta bay controla pa sigura cu tur decision di gobierno ta cuadra cu integridad, bon gobernacion y transparencia.

E di tres area ta e Bureau Integriteit cu ta e departamento di Gobierno cu lo ta encarga pa duna conscientisacion den tur area di gobierno pa tur hende sa kico por y kico no por. Fabornan na famia y of amigonan no por pasa mas pasobra esakinan ta contra regla di integridad. Tin reglanan stipula cu ta prohibi tuma placa of fabor pa cumpli cu trabou. Esaki ta algo cu lo inculca den tur aspecto di gobernacion bou di guia di Bureau Integriteit.

Prome Minister a anuncia cu esaki lo wordo haci conhuntamente cu Corsou y Boneiro. Den reunion hunto, a yega na e comprendemento cu Corsou ta hopi mas avansa riba e tereno aki y lo sirbi como ehempel. Lo tuma e mesun strategia pa bin cu e Bureau Integriteit y lo yega na palabracionnan cu tur tres pais por haci investigacionnan riba tur tres pais. Kiermen, Corsou por haci investigacion riba Aruba y Bonaire y Aruba y Bonaire tambe tin e mesun derecho pa haci esaki.

Esaki ta importante pasobra nos ta comunidadnan chikito y esaki lo evita cu hendenan cu ta traha na e bureau aki conduci investigacionnan na unda nan propio famianan of bisiña ta involucra. Pa via di traha hunto ta extende posibilidadnan.

Prome minister ta bisa di ta satisfecho di e progreso cu tin riba e plannan pa concretisa tur tres area di integridad mustrando tambe asina e seriedad di gabinete Wever-Croes pa trece cambio pa sigura integridad, bon gobernacion y transparencia den tur gobernacion.



STATEN VAN ARUBA
Ingek. 16 FEB 2018
Volgnr.: IS/442/17-18

Aan de fractieleider MEP
dhr. R.G. Tjon MBA
L.G. Smith Boulevard 72
Oranjestad
ARUBA

Oranjestad, 14 februari 2018

Geachte collega,

Onze fractie heeft uw brief d.d. 7 februari 2018 in goede orde ontvangen.

In tegenstelling tot uw partijcollega's in de Staten alsmede in de regering en ondanks het feit dat uw brief onjuistheden bevat, toont u met deze opstelling politieke volwassenheid. Naar aanleiding van uw toenadering, zoals herhaaldelijk door o.a. het IMF aan de orde gebracht tijdens hun gesprekken met de AVP, verzoeken wij u de navolgende documentatie aan ons te doen toekomen teneinde een effectief overleg te kunnen voeren:

- Het regeringsprogramma van het Kabinet Wever-Croes
- De beleidsdoelstellingen en -prioriteiten voor het dienstjaar 2018 onderverdeeld per ministerie
- De ontwerp-Landsverordening instelling ministeries 2018
- Het concept financieel plan 2018, zoals deze aan het CAFT is toegezegd
- De realisatiecijfers 2017 zowel conform de LIM 2017 als conform de ontwerp-LIM 2018
- Advies Directie Financien inzake de eerste conceptbegroting 2018. Indien adviezen over andere conceptbegrotingen beschikbaar zijn, ontvangen wij die graag.
- Advies Departamento di Impuesto (DIMP) en Departamento di Aduana (DAA) met betrekking tot de geraamde belastingopbrengsten alsmede de opbrengsten van de sociale premies en volksverzekeringen voor het dienstjaar 2018
- Advies SVB met betrekking tot de landsbijdrage voor het dienstjaar 2018 als gevolg van de verlaging van de pensioenleeftijd, alsmede het advies van Directie Financien inzake de financiële dekking hiervoor
- Advies APFA met betrekking tot de landsbijdrage voor het dienstjaar 2018 als gevolg van de verlaging van de pensioenleeftijd, alsmede het advies van Directie Financien inzake de financiële dekking hiervoor
- Advies AZV met betrekking tot de landsbijdrage voor het dienstjaar 2018
- Maandelijkse ontvangstenstaten van de belastingopbrengsten alsmede de opbrengsten van de sociale premies en volksverzekeringen, zoals opgesteld door de Departamento di Impuesto (DIMP) en Departamento di Aduana (DAA)
- Advies Directie Financien inzake de te ontvangen dividenden uit overheidsnv's voor het dienstjaar 2018
- Overzicht Departamento di Recurso Humano (DRH) van de personeelsstaat van het Land, onderverdeeld per ministerie (inclusief het bureau van de ministers), over de maanden november 2017 tot en met februari 2018

Pagina 1 van 2

- Advies Centrale Bank van Aruba inzake de te sluiten leningen ter dekking van het tekort over het dienstjaar 2018, alsmede ter aflossing van in 2018 aflopende leningen.

Met het doel om overleg op zeer korte termijn te kunnen voeren, verzoeken wij u deze informatie en documentatie uiterlijk 21 februari 2018 aan onze fractie te doen toekomen.

Hoogachtend,

A.M. (Marlon) Sneek
Lid der Staten van Aruba
Fractieleider AVP

Fraccion di AVP:

‘A manda lista di pregunta na parlamentario Rocco Tjon di MEP’

ORANJESTAD - Siman pasa fraccion di AVP a reacciona riba un carta cu lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a dirigi na e fraccion aki, cu e reaccion aki, fraccion di AVP ta mustra cu contrario na posicion tuma pa su coleganan y tambe di e gobierno di coalicion, ta dicidi di cumpli cu e peticion di e Parlamentario di MEP c'un serie di pregunta na su persona.

Na mes momento fraccion di AVP ta mustra sr. Tjon riba e hecho cu parti di contenido di su carta, fecha 7 di februari ultimo, ta consisti di cosnan cu no ta basa riba berdad, pero ta cu su persona ta mustra madurez y disposicion politico cu e carta aki.

Den e carta fraccion di AVP ta pidi lider di fraccion di e partido mas grandi den coalicion, pa pone na disposicion di e fraccion, pa di e forma aki por hiba un discusion efectivo.

Fraccion di reaccion di AVP entre otro a pidi pa ricibi e programa di gobernacion di gabinete Wever- Croes y na mes momento pa haya e nota di maneho y prioridadnan pa aña di gobernacion 2018 reparti pa cada ministerio.



Na mes momento a pidi lider di MEP pa fraccion di AVP ricibi e concepto di proyecto di ley di instalacion di ministerionan pa 2018 y e concepto di e plan financiero pa 2018, e Financieel Economisch Memorandum (FEM), manera cu a wordo priminti y palabra cu CAFT.
Varios otro pregunta a wordo dirigi na sr. Tjon pa e por pasa e contestanan manera cu su persona mes a ofrece pa haci y adhunto por mira e serie di preguntanan cu fraccion di AVP a dirigi na e parlamentario di fraccion di MEP.

Den e carta fraccion di AVP a pidi sr. Tjon pa por ricibi contesta riba e preguntanan haci no mas tarda cu dia 21 di februari pa di e forma aki a corto plaso habri un discusion riba tur esakinan.

Minister president Evelyn Wever-Croes (MEP):

'Informacion tocante e situacion di Venezuela'



ORANJESTAD - Prome minister, Evelyn Wever-Croes a wordo invita pa parlamento pa duna informacion tocante e situacion cu Venezuela.

E reunion den prome instante a wordo yama pa parlamentario Richard Arends, di Fraccion di AVP, kende a haci cuatro pregunta na prome minister y a pidi pa e preguntanan aki wordo contesta durante un encuentro, un vragenuur. Despues parlamentario Marisol Lopez-Tromp, di Fraccion di POR, tambe a pidi un reunion riba e tema aki.

Pa contesta e pregunta con e empase cu Venezuela a cuminsa, prome minister a bisa cu esaki a cuminsa e anochi di 5 di januari momento cu presidente di Venezuela, Nicolas Maduro a anuncia durante un programa en bibo di television cu e lo bay cera frontera entre Aruba, Boneiro, Corsou y Venezuela. Esaki ta pasobra segun sr, Maduro, Aruba, Boneiro y Corsou lo ta coopera cu contrabanda desde Venezuela.

Gobierno di Aruba, desde e momento ey a cuminsa haci tur esfuerso pa haya sa kico ta e productonan cu Venezuela ta considera como contrabanda. Riba diferente nivel tawata tin diferente reunionnan cu a wordo tuma entre otro minister presidente a informa parlamento cu e mes a papia cu e Canciller Venezolano riba e tema pa asina purba yega na un solucion.

Gobierno a invita halto ehecutivonan di Venezuela hunto cu representantenan di henter Reino pa un reunion riba nivel politico halto dia 12 di januari na Aruba. Durante deliberacionnan a yega na palabracionnan cu a wordo poni por escrito cu a wordo hiba pa diferente gobiernonan pa esaki wordo aproba.

A yega na palabracion na unda Venezuela a compromete pa laga pasaheronan Arubano cu tawata pega na Venezuela bin bek Aruba. Riba e tema di contrabanda a keda palabra cu Venezuela lo suministra un lista di productonan cu nan no kier pa wordo importa cua lista te dia di awe no a wordo suministra. Aruba na mes momento a compromete su mes si pa prohibi importacion di cualkier producto di Venezuela si no tin un certificado di origen.

Varios otro palabracionnan a wordo haci sinembargo ainda e documento no a wordo firma. Aunke cu despues di e reunion varios intento a wordo haci pa e documento wordo firma, sinembargo esakinan tawata envano. Siman pasa ainda tawata tin informacionnan cu esaki lo wordo firma.
Manera ya ta conoci, a bin e embargo di Union Europeo contra e Gobierno di Venezuela cu a complica e asunto. Gobierno di Reino, Aruba inclui,enfaticamente ta bisa cu e sancionnan di Union Europeo no tin nada di haber cu e tema di e medida tuma pa Venezuela.

Na fin di dia, prome minister a informa parlamento cu Aruba a haci tur lo posibel pa soluciona e problema. Venezuela a cuestiona e motibo pakico Aruba desde 2016 no a tuma accion. Awo cu e gobierno nobo, Aruba a dicidi di tuma accion y mesora a prohibi importacion di entre otro koper cu tawata forma un problema grandi.

E mandatario ta bisa cu na e momento aki Aruba no por haci nada otro cu sigui purba intermedia pa asina yega na firmamento di e documento. Mientrastanto a busca otro destinacion pa importa fruta y berdura. Cu esaki Gobierno di Aruba ta spera di por a informa parlamento debidamente lo naturalmente lo sigui traha pa busca un solucion pa e situacion aki.

Prome minister a remarca cu parlamentarionan tanto di oposicion como esunnan cu ta sostene e coalicion a keda sumamente satisfecho cu e contestanan cu nan a ricibi. Pero e mandatario ta lamenta si cu den medionan di comunicacion por a lesa cu parlamentario Dowers di AVP a cuestiona prome minister. Mester ser bisa cu sr. Dowers no tawata den e reunion y no a lansa ningun pregunta y sigur no tawata sinta den sala pa scucha tur e splicacion. Ta di lamenta cu e ta bay corant pa cuestiona prome minister di pais Aruba.

Rocco Tjon (Fraccion MEP):

'Reaccion di fraccion di AVP riba e carta manda'

ORANJESTAD - Durante e rueda di prensa di Fraccion di MEP, lider di fraccion, Rocco Tjon a elabora riba e carta cu el a ricibi di fraccion di AVP.

E carta aki ta e reaccion riba e carta cu Fraccion di MEP a manda pa e Fraccion berde bao iniciativa di sr. Tjon pa aclaria algun punto importante pa cu e maneho financiero di Aruba. Esaki despues di algun declaracion di fraccion di AVP.

E declaracionnan haci door di Fraccion di AVP ta cu IMF lo a pidi fraccion di AVP pa yuda gobierno actual bin cu un plan financiero pa asina sana e situacion actual. Loke sr. Tjon a haya straño ta cu durante e reunion aki, fraccion di MEP tambe tabata presente y esaki nunca a wordo trece dilanti. A contrario, por a tuma nota cu IMF mes a vocifera nan preocupacion cu e maneho di e gabinete anterior den varios ocasion, durante nan terminonan di gobernacion.

Ta di remarca tambe cu den varios reunion cu CAFT, e mesun sucede a ocuri, unda cu CAFT a declara di a bisa e gobierno anterior mesun cos cu a wordo bisa pa IMF, cu e maneho financiero no tabata responsabel y cu e situacion financiero ta uno cu no ta bon. P'esey CAFT a 'trek aan de bel' pa asina alarma gobierno anterior di e peligernan.

A pesar di e hechonan cu a bin dilanti durante e reunionnan cu IMF y CAFT, entre otro, fraccion di MEP a dicidi toch di manda un carta oficial pa fraccion di AVP, pa asina habri e porta y duna nan e oportunidad pa presenta nan plan cu supuestamente nan tin cu IMF a mira, y asina wak si enberdad e por ta algo cu por ta beneficia pa Aruba. Pa MEP e ser humano ta central y danki na e pensamento aki, fraccion di MEP ta dispuesto pa scucha of mira cualkier plan cu por yuda nos pais.

Ta di lamenta cu enbes di haya un contesta serio riba e carta, fraccion di AVP ta manda haci nan propio preguntanan, cu segun nos constitucion, no ta ni cuadra pa haci na un fraccion di parlamento. Ademas ta puntra pa documentonan cu tin algun cu ta obtenibel online di basta tempo caba.



E preguntanan aki mester dirigi nan na e ministernan concerni y por constata cu esaki no a wordo haci. Ademas, a tuma nota cu fraccion di AVP a mal uza un politico hoben den nan partido pa uza e carta como un instrumento pa bay radio y asina riba un manera di politica anticua, hunga un wega politico. E unico cos cu a logra cu e reaccion aki riba e carta incialmente entrega pa sr. Tjon, ta mustra con tur e argumentonan di oposicion no tabata funda, como cu nan no a ni mira e documentonan cu tin e plan financiero y plan di gobernacion di e gobierno actual.

Parlamentario Richard Arends(AVP):

'Parlamento no a ricibi concepto di financieel economisch memorandum'

ORANJESTAD - Den periodo di formacion y despues di instalacion di gobierno di coalicion, tanto prome minister y otro miembronan di e gabinete actual, a pone enfasis riba transparencia y fortificacion di posicion parlamento como organo legislativo.

Miembro di fraccion di AVP, parlamentario Richard Arends, ta mustra cu e promesanan aki ya caba a wordo neglisha ora cu diabierna ultimo, por a nota den prensa cu minister di Financia, Asuntonan Economico y Cultura, a entrega un concepto di su plan financiero na e colegio di supervision financiero temporal, esta CAFT.

Sr. Arends ta mustra cu na mes momento cu e mandatario a anuncia cu den curso di e dianan cu ta bin, lo e duna medionan di comunicacion mas informacion riba e asina yama Financieel-Economisch Memorandum (FEM) cu gobierno a entrega na CAFT.
Sinembargo ningun caminda e mandatario a menciona cu e lo bay parlamento pa duna informacion riba e plan di maneho aki.
Sr. Arends a declara cu aki claramente gobierno ta opta parlamento afo, ya cu e prome organo cu mester haya e documento aki pa analisa y pone su mes na altura di dje, ta Parlamento.
Parlamento ta co- legislado y ta e prome pa trata presupuesto pa 2018.
CAFT na su turno ta un colegio di consulta na Gobierno y Parlamento pa loke ta trata financia publico.

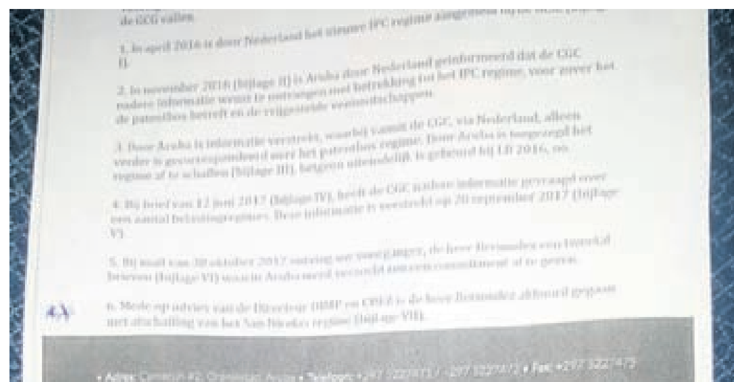
"Pues no por papia di transparencia, tampoco por papia di fortificacion di posicion di parlamento si gobierno di Aruba, a opta pa duna CAFT – un colegio di consulta cu no tin un rol den e proceso legislativo – prome cu parlamento mes.
Parlamento ta e organo na cual e tin cu duna cuenta prome cu tur otro instancia.
Ta parlamento ta e organo cu mester supervisa y controla maneho di gobierno," sr. Arends a declara.
"Gobierno tin di cumpli cu e norma stipula pa e ley di supervision financiero temporal, esta un surplus di 0.5% pa aña 2018."
Mientras cu for di expresionnan den prensa, como tambe lenguahe di e mandatarionan ta papia cu gobierno tin cu bay mira con lo mester aumenta su entradanan pa asina por cumpli cu e normanan stipula pa logra deficit di presupuesto pa 2018, te ainda no tin claridad pa Parlamento con esaki lo tuma luga.

Gabinete Mike Eman II tambe mester a haci tur tipo di ehercicio pa asina cumpli cu e normanan cu a wordo stipula pa logra reduci e deficit riba presupuesto y a logra esaki sin cu mester a introduci un of otro medida riba lomba di pueblo.
No solamente a logra esaki cu presupuestonan di 2015, 2016 y 2017 pero tur esakinan despues a conta cu aprobacion di CAFT.
"Ta trata aki di un reduccion di casi 500 miyon florin den e ultimo 4 añanan.
Gobierno actual practicamente ta trahando den tur secreto riba presupuesto 2018 cu mester wordo entrega manera e extension palabra cu ta dia 23 di februari, pero te ainda no tin indicacion algun cu esaki lo wordo logra mirando cu e concepto di e plan financiero FEM a keda cla un dia despues di e fecha stipula.
"E yamada na bipartisanship pa diferente instancianan internacional, como tambe di Reino, ta wordo limita na momento di Parlamento no ta haya oportunidad di duna su aportacion," el a splica.
Parlamentario Arends a mustra cu parlamento no a ricibi niun documento oficial di loke gobierno ta haciendo, minister no a bin parlamento pa duna informacion riba e trabou cu ta wordo haci y gobierno a dicidi di duna CAFT e control riba financia publico na luga di informa parlamento cu ta e institucion cu mester haci e prome control.



Parlamentario Alan Howell(POR):

"No haci wega cu mi hendenan di San Nicolas, nos no ta bobo"



ORANJESTAD - "Na momento cu hendenan mishi cu mi hendenan y particularmente di San Nicolas, nos ta haci nos investigacionnan manera debe ser, pasobra politica bieu mester pasa pa pasado", asina aki Alan Howell miembro di fraccion di POR den Parlamento a inicia e conferencia di prensa di su fraccion.

E ta referi aki na e acusacion di fraccion y partido AVP cu ta indica cu gobierno actual ta contra San Nicolas pa motibo cu a stop e incentivo fiscal pa inverti pariba di brug. E ta considera cu oposicion mester compronde cu awo tin un parlamento nobo y e forma di bin cu storianan manera Caperucita Roja mester pasa pa pasado.

Sr. Howell ta comenta cu aproximadamente 2 siman pasa minister di Financia a bin dilanti y splica cu mester a kita e incentivonan fiscal cu gobierno anterior a bin cu ne pa e parti pariba di brug. E paso aki debi cu e ta bay en contra cu reglanan internacional. Si no a elimina e incentivonan aki Aruba lo por a bay riba lista preto. P'esey e ta bisa cu minister Xiomara Ruiz-Maduro a actua correctamente evitando asina cu nos isla por a wordo incorpora den e lista preto internacional.
Despues cu minister di Financia a anuncia e paso aki, por a scucha oposicion ta reclama y haci politica bisando cu ta pasobra ta San Nicolas gobierno ta mascra hendenan di pariba di brug.
Despues di tanto reaccion muy special di e habitantenan y comerciantenan di pariba di brug, Fraccion di POR a bay haci su huiswerk y investigacion y parlamentario Howell a presenta e berdad y cu prueba.
El a bin dilanti cu un documento cu ta mustra cu ta precisamente ex minister di Financia, Angel Bermudez, ta esun cu a conseha y aproba pa elimina e incentivo fiscal aki.
Den e conferencia di prensa el a presenta un documento di Coordinatie Bureau Fiscale Zaken (CBFZ) data 7 di februari 2018 cu ta indica cu for di 30 di october 2017 ex minister Bermudez a duna instruccion pa elimina e incentivo aki mirando cu ya caba gobierno anterior a haya e indicacionnan cu si no kita esaki Aruba lo ta den problema serio. E documento ta bisa entre otro cu riba conseho di director di Departamento di Impuesto y CBFZ, sr. Bermudez a bay di acuerdo cu eliminacion di e regimen di San Nicolas. Tambe ta bisa cu si Aruba no mas tarda cu 17 di november 2017 compromete su mes manera presenta pa CGC, Aruba lo wordo poni riba un lista preto. Pa evita esaki a manda un compromiso via e-mail cu ta bay di acuerdo, esaki a wordo haci door di e predecesor di e actual minister di Financia.
Cu e documento aki sr. Howell a desbarata tur e ponencianan di oposicion bisando cu ta gobierno nobo a ta contra San Nicolas. E decision a wordo tuma pa gobierno di AVP y ehecuta pa gabinete actual mirando cu tabatin un cambio di gobierno y e ex minister no por a ehecut'e.
E mentiranan, e gañamento, e wega politico sushi di oposicion no ta bon pa pueblo, Alan Howell ta expresa. E ta considera cu mester cuminsa hiba un politica sincero, un politica caminda ta educa pueblo y no un politica unda ta purba manipula nos hendenan y kere cu nan ta bobo.
"Mi ta spera cu desde awe oposicion compronde cu tin hendenan nobo den parlamento, cu tin sanger nobo den parlamento cu kier hiba un politica nobo, cu kier hiba e pais aki dilanti y wega di politica di manipula mester caba. Tanten cu Alan Howell ta den parlamento, tanten cu fraccion di POR ta den parlamento, bo ta bay wordo desenmascara", miembro di fraccion di POR a declara.
El a finalisa bisando cu ta importante pa hendenan di San Nicolas sa cu no tin wega cu nan, cu tanten cu e t'ey esaki no lo pasa. Gobierno ta mirando e diferente posibilidadnan cu por reemplasa e incentivonan aki pa haci comercio na San Nicolas mas atractivo.

BONDIA ARUBA



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. Eta ponemi sosega."
Salmo 23:1-2

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, tata, welo, ruman, omo, primo y amigo stima.

Hein Cicil Havertong

Mihor conoci como "Ingi" y "Heintje"
3 maart 1970 – 20 februari 2018

Na nomber di su:
Mayornan: Donatilia Pancracia Havertong-Tromp y Johan Havertong
Yiunan : Lynnoush Havertong Chaeyenne, Kailyn, Geronimo y Milagro (na Hulanda)
Nietonan stima : Jayzion y Ziënne Hazel
Rumanan: Yvonne y Andre Atmowirono
Vivian y Harrish Chin-Sie-Jen
Elly y John Hessen
Sobrino y subrinanan: Charlene Atmowirono, Randy Atmowirono, Minoushka Chin-Sie-Jen, Thalysia Hessen, Jeandré Hessen, Daryl Chin-Sie-Jen
Su pareha: Milly Kelly y famia
Primo y prima(nan) y demas famia: Havertong, Van Ziechem, Dirksz, Hazel, Maduro, Atmowirono, Chin-Sie-Jen, Hessen, Boekhoudt, Kock, Krozendijk, Croes, Donk, Fuentes, Ras, Marques, Altman, Mangroelal.
(ex) Coleganan y amigonan:
SafeCom, Citgo, Valero, Academy Brass, Massive Brassband
Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon diabierna 23 februari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un otro famia.





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Aquilina F.Laclé

Mihor conoci como "Juffrouw Ina"
*22-01-1951 - †19-02-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada. den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Stanley Richard de Cuba

*28-08-1957 - †19-02-2018

Na nomber di su

Señora: Maria Eugenia de Cuba-Santis

Yuinan: Richeline de Cuba
Maryline de Cuba
Shanik de Cuba
Stephanik de Cuba

Nieto y Nietanan: Sergeline de Cuba
Raizell Kock
Raimary Kock
Lymar de Cuba

Rumannan: Olinda y Naldo Rasmijn y famia
David y Maritza de Cuba y famia
Mariska y Miguel Tromp y famia
Ramsey y Mirela de Cuba y famia

Tanta y Omonan: Umberto de Kort y famia
Calista Paalman y famia
Cerilia de Cuba y famia
Olivio de Cuba y famia
Beltran de Cuba y famia
Elita de Cuba y famia

Sobrino y Sobrinanan: Analia, Dairon, Benazir, Linsey, Benita, Thierry, Theshwin, Micheline, Randrick y Quillion

Su mihor amigonan di cas: Lino Vrolijk, John Diaz, Sharine Geerman, Sharini Paalman

Coleganan di Casinowezen, amistadnan di Movimiento Electoral di Pueblo: sr. Nelson Oduber y famia y sr. Danqui Oduber y famia.

Primo y primanan y demas famia: de Cuba, Santis, Rasmijn, Tromp, Goeloe, de Kort, Wever, Engelhart, Paalman, Croes, Wouter, Oduber, Sabbagh, Faro, Werleman, Geermna, Koolman, Vrolijk y Diaz.

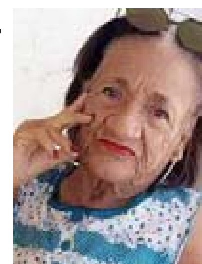
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 23 di februari 2018 for di 1'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donashon pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible den misa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por steuns di loke Señor ta haci"

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Hyacintha Flanegin – Thiel

Mihor conoci como "Chenta"
*10 januari 1938 †16 februari 2018

Na nomber di:
su esposo: Nicolaas Flanegin
su Yiunan: Martina Flanegin
Marcia Flanegin
Coromoto Flanegin y Erickson Granviel
Gregory Flanegin y Zulaica Quandus

Yiunan di Criansa:
Angelique Tromp y Maurice Kock
Charmaine Maduro
Vanessa Maduro

Nieta y nietonan: Julli – San Erasmus, Ju – haila Dubero, Shawn Dubero
Shaymar y Seanmar Bruges
Angele Winklaar y Jean Pierre Fingal
Aishline y Daryenne Flanegin
Zanella y Zion Flanegin
Shaumir Maduro, Jayrick y C-Jay Albertsz
Vick-Jana, Kiara, Kion, Kiano Maduro

su bisanieto: Thiago Fingal

Su rumanan: † Dichi Thiel
Chem y †Mena Thiel - Franken
Maria y †Jacobo Gei – Thiel
Jacobo y Mercedes Thiel – Croes

Sobrino y subrinonan:
Vicky y Ashley Dirksz y yiunan
Christina y Gino Tromp y famia
Raul Gei y yiunan
Lili Gei y famia
Jurraine Thiel y Jose Luis Duran y yiunan
Dody Thiel Y Angelo Boekhoudt
su omo: Chabin Erasmus y famia

Amigonan di cas: Jairo Dubero, Marlon Pieters, Vale Hoevertsz, Julian, Ethlyn, Emily, Marcia y Dolfi

Su swa y cuñanan, ihanan, primo y primanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Famianan: Thiel, Flanegin, Erasmus, Hill, Gil, Ridderstaat, van der Biezen, Ruiz, Navas, Peña, Dally

Condolencia lo tuma lugar diamars 20 di februari na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 21 di februari 2018.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera, despues lo sali pa santana Catolico Pastoor Kranwinkel.
Nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Bo a cambia mi luto na baile, caba Bo a bistimi na fiesta. Pesey mi ta canta salmo pa Bo sin keda keto nunca mas. O Señor mi Dios, mi kier alaba Bo pa semper.
Salmo 30: 11 – 12

A bai sosega den brasa di Señor:

Sra. vda. Crispina Cipriana Tromp-Wernet

*25-10-1947 +12-2-2018
Mihor conoci como Mama Pina
Viuda di Stefanus Tromp

Na nomber di su yuinan:
Sita Tromp y John Dijkhoff
Swinda y Octavio Ruiz
Jazmin Tromp y Richard Ruiz
Ineyda Tromp y Jairo Dania

Nietonan: Jimmy Peña, Jonathan Dijkhoff y Stefanie Wernet, Ludwig Ruiz y Sarah Gir,
Ottmare Ruiz, Richenn Ruiz, Jarrich Ruiz, Brandon Maduro, Seanwyn Ruiz

Nietanan: Julissa Dijkhoff, Andreina Tromp y Gerald Morillo,
Jossane Tromp y Haimito Geerman, Shirlynne Maduro

Bisanieto y bisanietanan: Celine, Jayven, Jirziön, Julirey, Seandrick, Joshue, Jonalienne,
Shardwin



Rumannan: Eusebio Wernet

Francisca Wernet
Pablo y Maria Wernet

Sobrinonan: Richard Wernet y famia na Hulanda, Marcel Wernet y famia na Hulanda
Juan Carlos Wernet y famia, Angelo Wernet y famia

Su iha:Lucita Regales-Wernet y famia

Primo y primanan na Aruba y Corsow

Cuñanan : Dora y Dominico Bermudez y famia, Sra vda Filomena Orman y famia

Su comer: sra. vda. Alida Wernet-Angela y famia

Su amiga di cas: Tina Gomez

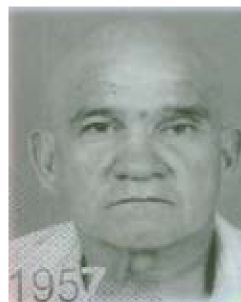
Demas famia: Wernet, Tromp, Dijkhoff, Ruiz, Peña, Maduro, Garcia Vega, Croes, Morillo, Geerman, Dania, Orman, Bermudez, Toppenberg, Job

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 february 2018.
Nos difunto stima lo reposa for di 9 or pa 11 or di mainta den misa

Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

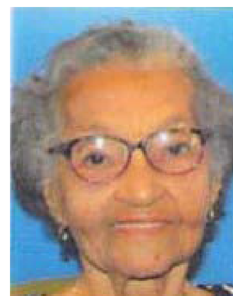
Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Emiterio Ernestino Bello

Mihor conoci como "Juni"
*08-11-1957 - †15-02-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Visia Adelfina Daal-Dammers

*15-01-1926 - †19-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Señor Alfredo Vincente Levenston

Mihor conoci como "Fredo" of "Levi"

***5 juni 1951 – ł 13 februari 2018**

Casa di nos colega Mercedes Levenston-Willems.

Hunta di comisario, gerencia y personal di Free Zone Aruba (FZA) NV ta extende nan mas profundo pesame na Mercedes y famia.

Recuerdo nan di un ser keri nunca ta laga nos y ta fuente consolacion den momentonan dificil.

Cu "Fredo" sosega na paz.

Alavez nos ta informa cu nos oficina lo ta cera henter dia, diahuebs 22 di februari 2018.



Ta anuncia fayecimento di

Sr. Alfredo Levenston

Na bida tata di nos colega Sra. Melissa Donata-Levenston

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y
ta desea su esposa, Melissa y yuinan, su mayornan,
rumannan y demas famia
hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu Sr. Alfredo sosega na paz.

Gerencia y personal
Visser Corporation N.V.







Laga tur loke ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Ernesto "Netto" R. Arends

*16-10-1934 - †18-02-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Ludmilla Arends y Raymond Buckley
Tirzah y Cees van der Windt
Lisandra y Julio Coffie
Nieto nan: Kyra y Andrew Buckley
R.J. y Nathan Ecury
Justin Coffie
Primo: Roy Harms y Famia
Clyde Harms y Famia

Koffiemorgen groep y amigo nan: Michael Kuiperi, Eduardo de Veer, Oscar Henriquez, Jerry de Veer, Eddie Croes, Dolf Hoevertsz, Ruben Mansur.
Emile de Cuba, Michael y Natalie de Cuba, Norman y Irma Moron, Evert Piar y Janira, Dr. Jason Petronilia y Irena , Dr. Howard van Niel y Janice, Nelson y Lucia Sprok, Francis y Carina Croes, Alix Rodriguez y Josefina.

Ayudantenan na cas: Amalia, Carolina y Andrea.

Danki na personal di Dialyse Afdeling y demas personal medico di hospital envolvi den su cuido.

Demas famia y amigonan: Arends, Harms, de Cuba, Buckley, van der Windt, Coffie, Lacle, Eman, Croes, Rijna, Beukenboom, Boekhoudt, Kerpens, de L'Orr.
Lo tin oportunidad pa condoleer diabierna 23 di februari 2018 di 7'or – 9'or di anochi Royal Funeral Home.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diasabra 24 di februari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Envez di Flor of Krans lo aprecia un donation pa "Stichting Edmund E. Harms Foundation".
Lo tin un box disponibel pa e bon gesto aki, of por hasie e donation via Banco: RBC Bank # 3044432

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita na cas.





Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada. den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Jose Antonio Rivero

mihor conoci como:"Tony"
ex hefe di Aruba Trading Company
y Tony Sevice Center.
*17-11-1936 †16-02-2018

Na nomber su:
Compañera: Sara Rasmijn
Mama: †Angelina Kock
Tata: †Chimbo Rivero
Yiunan: Francisca Rivero & yiunan
Humphrey "Veto" Rivero y esposa & yiunan
Angeline Rivero & yiunan
Rudolph & Esposo Rivero
Hubert & yiunan
Claudia y esposo & yiunan
Gino Paesch, esposa y yiunan
Antonio Albertsz, esposa y yiunan

Yuinan di crianza: Iris Croes y esposo & yiu
Gisela Wever y esposo & yiu

Manera Yiunan: Ronny v/d Berg y esposa & yiunan
Magdalena "Lena" y Rino Geerman & yiunan

Rumanan: Annie Gregorio & yiunan
†Rosa Rivero y yiunan
†Antonio "Jo" Rivero & yiunan
†Bibi Rivero & yiunan
†Marucha y Macario Kock
Buchi y Ita Rivero & yiunan

Manera ruman: Ninita Davelaar Helder y yiunan

Swa y Cuñanan: †Juan Rasmijn & famia
Chinito Rasmijn & famia
Shaky Rasmijn & famia
Mimia Rasmijn & famia
Deta y Doy Farro & famia
Mencho y Chima Rasmijn & famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, Tanta y omonan, comer y compernan, amigonan di cas cu ta mucho pa menciona
Amigonan mas yega: Dito Rafini, Olindo Koolman, Nico Vrolijk, Rene Soemers
Jonco y Isenia Ras, Doke, Milo y Dolfito Croeze &
Richard Croes.
Demas famia: Rivero, Lopez, Kock, Rasmijn, Maduro, Candela, v/d Biezen, Willems, Ras, Paesch, Albertsz, Martinus, Geerman, Davelaar, Gregorie, Dirksz, Rodriguez, Lo-La-Seng, Krozendijk, v/d Berg, Lopez, Bikker, Koolman, Croes, Diaz, Luydens, Wernet, Oduber, Farro, Quandt, Martijn, Yarzagaray, Vrolijk, Tromp, Alias, Thode,
Si nos por a lubida un of otro familiar durante di nos tristesa nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita tur famia, amigo y conocir pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 21 di februari 2018 na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa di 2or pa 4or den misa y despues pa santana Catholico di Sta Cruz.
Oportunidad pa condoleer: diamars 20 februari 2018 di 7or pa 9or na Royal Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas!





Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin i mi a mantene mi fe. 8No a keda mi nada mas awor cu risibi e corona di husticia cu Señor, e juez husto, lo duna mi dia E bini bek. No solamente ami, pero tur cu ta ward'É bini atrobe cu un deseo fervoroso.
2 Timoteo 4:7-8

Cu inmenso tristesa na nos curason nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Alfredo Vincente Levenston

mihor conoci como "Fredo" of "Levi"
*5 juni 1951 – †13 februari 2018

Na nomber di su:
Señora: Mercedes Levenston – Willems
Yiu: Melissa y Victor Donata – Levenston y famia
Mama: Sra. Vda. Gladys Lake-Dedier
Tata: Sr. Arturo y Joyce Levenston-John
Nietonan: Seyaen, Kaelani y Xaenon Donata
Rumannan:
Raymond y Eveline Levenston-Bernadina y famia
Glenroy Levenston y Melinda Tromp y famia
Junior y †Pamela Levenston-Banfield y famia
Sharon y Michael Illidge-Levenston y famia
Tanta y omonan:
†Herbert y† Monica Dedier-Brown y famia
†Henry y Viola Dedier-Duinkerk y famia
†Emily y †Charles Groeneveldt-Roosberg y famia
†Eziquela Wefer y famia
†Norma Weert y famia
†Thelma Weert y famia
†Marie Levenstone y famia
†Viola Blijden-Levenstone y famia
Suegronan
Jose y Thelma Willems–van Heyningen y famia
Cuña y Swanan
Maria Willems y famia
Josefa Willems y famia
Willy Willems y Magaly Theysen y famia
Claudia y Gilbert Luciano- Willems y famia
Sobrinonan: Alvin, Jovanny, Monique, Jennifer, Ryan, Junior, Michelle, Stephany
Madrina: Beryl Illidge y famia
Ihanan: Valentino King
Tamara Gario
Amira Groeneveldt
Iha di su mama: Gloria Hodge
Amigonan stima: Daniel Clarke & famia
Ian Brown & famia
Clement Romney & famia
Glenroy Wilson
Rudolf Canwood
Ian Spanner
Samuel Liverpool
Demas Famia: Leve(n)ston(e), Willems, Dedier, Donata, Blijden, Groeneveldt, Brown, Luciano, Theysen, van Heyningen, Weert, Wefer, Richardson, Connor, Windefelde, Murray, Gibbs, Roosberg, van Stralen, Illidge, Duinkerk, Lake, Spanner, Curiel, Mondesir, Gario, Martha, Hook, Maduro, Bradshaw, Smith, Tromp, Jack, Wilson, Pennyfeather, Woods, Boasman y Tommy-Lee Halman

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di despedida ta tuma lugar Diahuebs, 22 di februari 2018, pa 2:00 or di atardi na Ad Patres Funeral Home.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia Ad Patres Funeral Home, diaranson, 21 februari 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans nos lo aprecia un donashon na Stichting Reclassering en Jeugdbescherming..
Lo tin un box disponibel na Ad Patres Funeral Home.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 20 Feb 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6410	
8385	
2297	
6232	
BIG 4	
Sorteo # 5454	
3151	
1OFF	
Sorteo # 159	
4173	
ZODIAC	
Sorteo # 4213	
0081	
Aries	
KORSOU	
Sorteo # 1980	
4658	
9665	
5451	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	160.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo # 4330		01-02-07-25-30
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	59.000,-
5	x Match 4	
117	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		16-20-23-27	
		Mega Ball	05
0	x Jackpot		
0	x match 4	300.000,-	
0	x Afl. 500,00		
0	x Afl 50.00		
0	x Afl.15,00		

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**

Bo cadena di number di suerte *Alexander* ta presenta resultado di awe

DIARIO	*3341-3703-5824*
SUPER 4	*2347*
FLAMINGO	*1540-6959-1850*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 20 Feb 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2130	
3005	
4010	
1454	
BIG 4	
Sorteo # 2130	
3008	
1OFF	
Sorteo # 186	
2593	
ZODIAC	
Sorteo # 2130	
2870	
Sagitario	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	160.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	290.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**



Aries

A cuminsa un signo nobo y bo ta sinti bo mes renoba y alegre. Ora bo procede manera bo curason ta sinti, actua siguiendo bo experiencia y intuicion. Lo bo sinti bo mes cu energia. Number: 11, 20, 32 y 36.



Tauro

Bo por ta un poco confundi. Un signo nobo ta cuminsa reina y manera esun di bo, ta anuncia cu ta temor di amor, reconciliacion, intensidad den pasion. No warda pa mañan. Number: 6, 23, 33 y 41.



Geminis

Bo ideanan por parce loco, pero nan ta excitante. Bo ta na drempel di un berdadero revolucion mental cu ta proyecta bo di forma dicidido pa futuro haciendo loke bo gusta. Number: 1, 27, 35 y 46.



Cancer

Bo ta na drempel di un gran cambio sentimental. Si bo tin pareha, fantastico y si bo ta soltera, no ta importa pasobra e contacto cu bo mes, lo yuda bo haya solucion. Number: 8, 10, 12 y 26.



Leo

Desde awe lo bo cuminsa cu loke bo conoce “un aña nobo di bida”. Cuestionnan legal, laboral of economico lo cuminsa na consolida y resolve di un forma rapido. Number: 2, 11, 27 y 31.



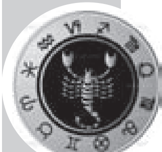
Virgo

Pabien, bo ciclo di cumpleaños ta cuminsa. Ta esencial pa bo revisa bon e forma cu bo ta conduciendo bo dia, bo asuntonan personal y social, familiar y amoroso. Number: 8, 10, 17 y 21.



Libra

Un duda lo wordo aclaria. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Lo bo respira alivia despues di a haya sa e berdad y caba cu tur mentira. Creatividad y talento di bo signo lo resulta bon. Number: 15, 25, 39 y 43.



Scorpio

Tur bo temornan amoroso lo disparce. No tin motibonan real pa sinti malo ya cu hopi situacion cu awo ta inkieto pa bo, no ta realmente asina dificil manera cu tabata aparenta. Number: 5, 15, 29 y 36.



Sagitario

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro fructifero lo cambia tur cos. No cera bo wowo na echonan cu ta dilanti di bo den e etapa astral aki. Loke mas bo a desea ta birando realidad. Number: 9, 13, 19 y 26.



Capricornio

Bo ta sinti bo mes jong fisica y mentalmente. Bo mundo amoroso lo wordo revitalisa den un encuentro feliz cu kende, cu su presencia, ta toca e partinan mas intimo di bo personalidad. Number: 17, 24, 35 y 44.



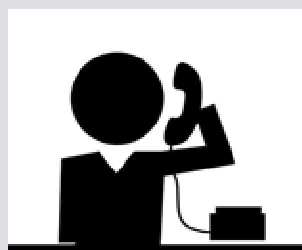
Aquario

Bo carisma ta riba un tono halto e dia aki. Conkista. Aki bo tono lo yuda bo triunfa tanto den entrevistanan laboral, como den situacionnan legal. Number: 7, 14, 25 y 34.



Pisces

Un etapa diferente den bo bida amoroso lo wordo inaugura. Virgo ta opuesto na bo signo, y manera cu tur hende sa, signo opuesto ta atrae otro. Ta e secuencia di yin y di yang. Number: 9, 11, 22 y 36.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Cayama
Tel. 583 2772

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal Tel. 583 8560

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Februari 2018

WED	21	MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	B
		ROTTERDAM	07:00	15:00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		STAR BREEZE	08.00	16.00	H
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	22	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	I
		NORWEGIAN JADE	08.00	17.00	B
SAT	24	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
SUN	25	*CELEBRITY REFLECTION - Dept.*	****	18.00	C
MON	26	COSTA MAGICA	08.00	17.00	C
		FREEWIND - Dept.	****	06.00	E
TUE	27	CROWN PRINCESS	08.00	22.00	B
		CELEBRITY SUMMIT	09.00	****	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

NR 5166

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN
GELDIG OP 20 Feb, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.39	1.41		1.43
Zwitserse frank (per 100)	CHF	190.34	191.06		191.86
Pond sterling	GBP	2.43	2.48		2.54
Japanse yen (per 10.000)	JPY	164.68	166.19		167.86
EURO (per 100)	EUR	217.79	219.78		221.99
Deense kroon (per 100)	DKK	28.54	29.26		30.06
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.73	22.45		23.25
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.04	21.76		22.56

Cambio di Botica na Warda

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) kier a trece padilanti tocante un ladronicia cu a tuma luga diadomingo cu a pasa na RWZI Bubali y ta puntra pueblo a ayudo.



Pa 9or di anochi ta haya un melding y mesora personal a bay y a constata cu e porta di e edificio pariba (esta e werkplaats di onderhoud) ta habri, y a mira cu e glas di e porta di e entrada principal ta kibra. E mesun momento ey polis tambe a wordo notifica pa asina nan bin pa traha un rapport.
Na e momento cu nos personal y polis a drenta, nan a constata cu den e sala di mantenemento tur cos tabata reboltia y den sala di control e ladronnan a logra bay cu dos computer tower marca HP8200 riba cual nos sistema di SCADA ta draai y cu ta controla ful nos planta. Alabes e dongle (USB di e scada) cual ta e yabi pa drenta nos sistema di SCADA tambe a wordo horta. Por ultimo a logra bay cu un 20"gallon aircompressor chikito.

Nos kier a agrega cu e sistema di SCADA ta un programa unda nos por monitor e planta, esey no kiermen cu nos planta ta fuera di servicio. E ta un factor unda cu ta yuda nos tin un miho bista con nos planta ta opera via programanan avansa.

DOW ta pidi si tin algun persona cu por a mira algo pa tuma contacto cu nos na: 587-3612

DOW ta pidi yudansa relaciona cu ladronicia

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) kier a trece padilanti tocante un ladronicia cu a tuma luga diadomingo cu a pasa na RWZI Bubali y ta puntra pueblo a ayudo.
Pa 9or di anochi ta haya un melding y mesora personal a bay y a constata cu e porta di e edificio pariba (esta e werkplaats di onderhoud) ta habri, y a mira cu e glas di e porta di e entrada principal ta kibra. E mesun momento ey polis tambe a wordo notifica pa asina nan bin pa traha un rapport.
Na e momento cu nos personal y polis a drenta, nan a constata cu den e sala di mantenemento tur cos tabata reboltia y den sala di control e ladronnan a logra bay cu dos computer tower marca HP8200 riba cual nos sistema di SCADA ta draai y cu ta controla ful nos planta. Alabes e dongle (USB di e scada) cual ta e yabi pa drenta nos sistema di SCADA tambe a wordo horta. Por ultimo a logra bay cu un 20"gallon aircompressor chikito.
Nos kier a agrega cu e sistema di SCADA ta un programa unda nos por monitor e planta, esey no kiermen cu nos planta ta fuera di servicio. E ta un factor unda cu ta yuda nos tin un miho bista con nos planta ta opera via programanan avansa.
DOW ta pidi si tin algun persona cu por a mira algo pa tuma contacto cu nos na: 587-3612



Orario nobo Interpark Coney Island





ORANJESTAD - Interpark Coney Island tin un orario nobo. Pa un y tur cu ainda no a bishita e parke, e parke lo ta habri di diahuebs te cu diadomingo, cuminsando ya caba for di 6or di atardi.

UNESCO: Idioma ta instrumento ireemplasabel pa sostenibilidad

ORANJESTAD - Awe UNESCO ta celebra Dia internacional di Lenga Materno. Cual segun e comision na Aruba ta enfatisa ta importante como cu idioma ta un instrumento ireemplasabel pa sostenibilidad.

Dia Internacional di Lenga Materno ta keda celebra pa mas di 20 aña pa UNESCO, esaki cu e mira pa preserva diversidad linguistico y promove educacion multilingual basa riba lenga materno, e organisacion ta laga sa den un comunicado cu nos a ricibi.
UNESCO ta sostene diversidad linguistico como un herment ireemplasabel di sostenibilidad y paz, segun e comunicado ricibi di e comision di UNESCO na Aruba.

Diversificacion linguistico ta aumentando gradualmente mirando cu mas y mas idiomanan ta disparce. Un averahe di un (1) idioma ta disparce cada dos (2) siman, hibando asina un herencia cultural y intelectual completo cun'e.

Proteha diversificacion linguistico a bira un reto.
Pa loke ta trata e educacion multilingual basa riba idioma materno of idioma principal/inicial, por mira un progreso. En general por bisa cu tin un miho percepcion di idiomanan materno, tin mas compromiso pa nan desaroyo den bida publico, y ta tuma mas accionnan pa sigura educacion den lenga materno den e prome añanan di scol.

Na ocasion di Dia Internacional di Lenga Materno, UNESCO ta reafirma su compromiso cu diversificacion linguistico y ta invita su Estadonan Miembro pa celebra e dia den mas tanto idioma cu ta posibel como un recordatorio cu diversidad linguistico y multilingualismo ta esencial pa un desaroyo sostenibel.

E aña aki, nos ta conmemora e 70 aniversario di e Declaracion Universal di Derecho Humano y nos ta aplaudi su traduccion den mas di 500 idioma. Articulo 2 ta bisa: 'Tur hende tin derecho riba tur derecho y libertad manera ta exponi den e declaracion aki, sin distincion di cualkier tipo, manera rasa, color, sexo of idioma'.



Nos ta biba den sociedadnan multilingual y multicultural cu ciudadanonan multilingual. Nos ta existi pa medio di nos idiomanan; ta pa medio di idioma cu nos ta expresa nos mes, nos ta comunica, nos ta participa den bida social y publico, y nos ta transmiti conocemento tradicional, conocemento y culturanan na un manera sostenibel.
Idiomanan ta instrumentonan ireemplasabel pa sostenibilidad; cada un di nan ta transmiti un patronchi diferente di pensamentonan y bista riba mundo.

E realisacion di desaroyo sostenibel ta depende riba diversidad linguistico y multilingualismo y e contribucion cu e ta duna na educacion di e ciudadano global ya cu e ta promove encuentronan intercultural y miho maneranan pa biba hunto, e comunicado ta finalisa.



Aplicacion nobo pa check Papiamento

ORANJESTAD – Awe riba dia internacional di Idioma Materno Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta introduci un aplicacion pa busca con pa skirbi un palabra na Papiamento den e ortografia di Aruba riba e website www.papiamento.aw.



Esaki nan a anuncia den un relato.

Pa basta aña caba tin un lista di palabra publica riba e website [papiamento.aw] cu e usuario por download den e formato di pdf. Loke ta nobo ta cu awo bo por cuminsa type e palabra cu bo ta busca den un balki y e website mes ta mustra bo diferente palabra cu ta contene e letternan cu bo a type, asina DEA ta splica.

E aplicacion aki ta deriva di e lista di palabra skirbi segun e reglanan stipula den Ortografia di Papiamento - version april 2009 y publica den e Vocabulario Ortografico di Papiamento (buki blauw).

"Como base a haci uzo di un lista di palabra compila pa Mario Dijkhoff (d.f.m.). Un grupo di trabou di Departamento di Enseñansa Aruba, incluyendo algun miembro di otro departamento, a haci e trabou di evalua cua palabra ta forma parti di e lista aki y a pone e palabranan den e forma ortografico corecto. A base di comentario cu a drenta, a haci algun adaptacion na e lista, cu ta encera ampliacion y algun coreccion. E lista aki awo ta completamente incorpora den un aplicacion nobo riba e website", segun nan.

Ta e intencion di gobierno di Aruba hunto cu e compania Setar pa den futuro crea tambe un mobile app pa auto coregi Papiamento den celular, e departamento ta bisa.

17.000 palabra

E Vocabulario Ortografico di Papiamento ta un lista cu ta contene mas cu 17.000 palabra. "Meta di e publicacion ta pa yuda e usuario ora e kier sa con pa skirbi palabra segun e ortografia di Aruba. E vocabulario ta inclui palabra cu ta wordo uza tur dia, pero tambe algun palabra di antaño, nomber di mata, pisca y algun nomber geografico. No mester considera e vocabulario aki como un lista completo di tur palabra na Papiamento. Den transcurso di tempo e lista lo sigui crece", segun DEA.

Organisacion di cabesantenan di scolnan basico:

'Ta purba mantene na protocol ora di ausencia di mucha na scol'



Continuacion di Pagina 3

Nos a pidi un formulario mas simpel caminda lo tin mas claridad cu no tin cu warda e dies dianan ey y por actua hopi mas prome."
E cabesante ta splica cu den mayoria scol na Aruba nan no ta sinta warda un mucha no presenta na scol e prome dia, sin notificacion. Nan mes ta yama cas wak kico por a pasa pa wak unda e mucha a keda den e caso aki. Ta normal si cu scol ta pidi pa yama scol prome cu 9or di mainta si e mucha no por bin scol anto avisa e motibo pa kico e mucha no lo presenta.

Ta falta control

E punto cu a bin mas dilanti cerca e cabesantenan ta e parti di ley, por ehempel e parti di multa mayornan y con a para cu control/implementacion di ley. "Esey tin cu bay bek na minister wak kico ta bay pasa. Tanten cu no confronta e problema cu un mayor cu tin consecuencia mara na locual nan ta haci, nan lo sigui haci e." Otro tema cu Bon Dia su editorial a subraya ta esun di caso di muchanan ilegal cu pa tratado y pa ley mester haya enseñansa, tanten cu nan y nan mayor (nan) ta permanece riba nos isla. Riba e parti aki y otro puntonan pa repasa y aclaria manera diferencia entre leerplicht y schoolplicht nos lo trata den siguiente edicionnan.

Falta trahado social

Manera recientemente conoci, tin un trahado social cu ta trata cu demasiado scol na Aruba pa e por haci e su so, segun instancianan social a trece dilanti. Segun cabesante di Ora Ubao, tur scol ta diferente y mirando den transcurso di añanan e problema social den general a bira mas grandi. "Por ta den un aña na un scol bo por tin 12 mucha cu problema cu mester ayudo, pero na e otro tin un klas cu a bin seis extra, pues e ta keda crece." Sr. Croes ta bisa nos cu no por premira cuanto trahado social lo ta adecuado pa un scol primario pero sigur actualmente locual cu tin ta tiki pa locual nan ta enfrentando. "Nos ta purba yuda otro pero ta yega momento cu tin casonan severo tambe cu e ta for di nos man tin ora pa yuda tur e muchanan aki."

Follow up riba puntonan discuti

Na final di dia despues di topa cu Bureau Leerplicht, tur preocupacion a keda nota y scolnan a traha un sumario di tur e preguntanan. Nan a palabra cu despues cu Bureau Leerplicht reuni cu minister, nan lo reuni bek cu cabesantenan pa asina clarifica e puntonan. "E tabata un dia productivo pasobra nos a haya informacion y palabra con nos ta bay sigui traha hunto. Esey ta e idea cu no por tin un missing link cu no tin comunicacion. Nos tur ta na bienestar di enseñansa y den e caso aki p'esey OCEB ta purba pone link tur caminda", e cabesante ta remarca.

OCEB

Tin reunionnan yama OCEB II y II: OCEB I ta e directiva cu ta reuni y planifica pa e siguiente OCEB II cual ta tur cabesantenan na Aruba. Den e OCEB I nan ta mira kico ta palabra y delinea kico lo traha riba dje cu cabesantenan, esaki ta nan structura.

"Nos ta brinda den nos reunion informacion caminda cu tur cabesante ta riba mesun liña y tin mesun informacion cu ta desea, anto den un solo shot completo. Nos ta purba di tur manera pa trece nos preocupacionnan pa drecha enseñansa. Esey ta e meta di OCEB." Recientemente nan tabata tin un reunion cu minister di enseñansa. Nan a bay como directiva y den nan reunion locual nan a haci ta pone cuater punto pa traha riba dje: infrastructura di scol, cuido di alumno, cuido di maestro di curriculum.

E cabesantenan a sinta den grupo y trece nan puntonan dilanti riba kico nan kier wak na cua categoria, elabora esakinan y presenta nan na minister debidamente. "Den un bista minister a haya tur cos cu ta pasando na scolnan y ken sa miho cu e cabesantenan." Y mescos cu Bureau Leerplicht, e cabesantenan ya caba a palabra otro dia cu nan kier reuni cu minister atrobe pa bin bek riba e puntonan y wak con leu nan ta. Esaki ta un encuentro palabra pa sosode bek rond luna di mei.

Causa di morto di baby ainda bou investigacion



ORANJESTAD - Manera Cuerpo Policial a informa ayera atardi, nan a confisca e curpa di e baby J.K. naci na Aruba riba 21 di december.

Ainda nan ta investigando e causa. Fuente 24ora a menciona cu el a stik den lechi sinembargo autoridadnan no a confirma esaki.

Camara di integridad na Aruba lo coopera cu Corsou y Boneiro



ORANJESTAD- Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a anuncia durante un conferencia di prensa cu e instituto di camara di integridad cu nan ta lanta, lo coopera tambe cu Corsou y Boneiro.

Mirando cu e desaroyo riba e tema aki ta hopi mas desaroya na Corsou, e sistema cu lo wordo lanta lo tuma hopi inspiracion di e manera con Corsou a implementa esaki. Pero e colaboracion no solamente lo ta basa riba inspiracion, pasobra segun prome minister lo bay percura pa e camaranan di integridad colabora pa investigacionnan unda por ehempel Corsou lo investiga na Aruba pa cierto casonan y vice versa.

"Di e manera aki nos por percura pa e personanan nombra den camara di integridad no trata casonan di famia cu lo ta dificil pa trata." E mandatario a subraya un bes mas cu na Aruba e cultura di duna 'fabor' na otro specialmente den un posicion den gobierno ta comun. "Hopi biaha hende ta pidi pa saca e papel di ful abou den e stapel pa e wordo trata mas lihe. No ta nada malo pa kier yuda bo bisiña pero nos mester ta consciente cu tin reglanan y e reglanan aki mester wordo respeta."



Advertorial

Lotto di Dia cu premio di 51.000 florin!

ORANJESTAD - Riba diasabra 10 di februari, Marianne K. a gana 51 mil florin! Diamars siman pasa el a pasa cobra su check ganado di Lotto di Dia na oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10. Marianne a cumpra 4 combinacion di number pa e sorteo di Lotto di Dia, y e combinacion di number 01-08-14-17-22 a resulta esun ganado.

E ticket ganado a wordo bendi na Lucky Zacatecas y naturalmente cu e ganadora a keda masha contento cu e tremendo premio cu e la gana!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.